Ko te Whakakitenga a Hoani te Tapu

He Mihi

1 Ko te whakakitenga a Īhu Karaiti, i hōmai nei
e te Atua ki a ia, kia whakapuakina ki āna
pononga ngā mea meāke nei rite; nā
whakaaturia mai ana e ia, arā e tāna anahera i
tonoa mai e ia, ki tāna pononga, ki a Hoani.
2 Ko ia nei te pono o te kupu a te Atua, o te
whakaaturanga hoki a Īhu Karaiti, arā o ngā
mea katoa i kite ai ia.
3 Ka hari te tangata e titiro ana i te pukapuka,
me te hunga anō hoki e whakarongo ana ki ngā
kupu o te poropititanga, e pupuri ana hoki i ngā
mea kua oti te tuhituhi ki reira; kua tata hoki te
tāima.

He Mihi ki ngā Hāhi e Whitu

4 Nā Hoani ki ngā hāhi e whitu i Āhia:
Kia tau ki a koutou te aroha noa me te
rangimārie, he mea nāna e ora nei ia, i mua anō
ia, ā, kei te haere mai anō; he mea hoki nā ngā
wairua e whitu i mua i tōna torōna.
5 He mea anō nā Īhu Karaiti, nā te
kaiwhakaatu pono, ko ia nei te putanga
mātāmua o te hunga mate, te rangatira o ngā
kīngi o te whenua.
Ki a ia, i arohaina nei tātou e ia, i horoia anō
hoki ō tātou hara ki ōna toto,

6 ā, meinga ana tātou e ia hei kīngi, hei
tohunga ki te Atua, arā ki tōna Matua; waiho atu
ki a ia te korōria me te kaha ake tonu atu. Āmine.
7 Tēnei ia te haere mai nei me ngā kapua,
e kite hoki i a ia ngā kanohi katoa,
me te hunga hoki i wero i a ia.
Ka auē anō hoki ngā hapū katoa o te
whenua ki a ia.
Āe, āmine.
8 "Ko ahau te Ārepa, te Ōmeka, te tīmatanga, te
whakamutunga," e ai tā te Ariki, "e ora nei, i
mua anō ia, ā, kei te haere mai anō, ko te Kaha
Rawa nei ia."

He Kitenga i a Īhu Karaiti

9 Ko ahau tēnei, ko Hoani, ko tō koutou
tuakana, kua uru tahi nei ki te tūkinotanga, ki te
rangatiratanga anō hoki, ki te manawanui kei
roto i a Īhu, i te motu ahau e huaina nei ko
Pātamo, he mea hoki mō te kupu a te Atua, mō te
whakaatu hoki i a Īhu.
10 I te Wairua ahau i te rā o te Ariki, ā, ka
rongo ahau i te reo nui i muri i ahau, me te mea
nō te tētere,
11 e mea ana, "Tuhituhia ki te pukapuka tāu e
kite nei, tukua atu hoki ki ngā hāhi e whitu i
Āhia; ki Epeha, ki Hamurana, ki Perekamu, ki
Taiataira, ki Harariha, ki Pirarerepia, ki
Raorikia."
12 Nā, ka tahuri ake ahau kia kite i te reo i
kōrero nei ki ahau. Ā, i tāku tahuritanga ake, ka
kite ahau i ngā tūranga rama kōura e whitu;
13 ā, i waenganui o ngā tūranga rama ko tētahi
e rite ana ki te Tama a te tangata, ko tōna kākahu

tatū noa ki ngā waewae, he mea whītiki te uma
ki te whītiki kōura.
14 Ā, ko tōna mātenga me ngā makawe mā
tonu, ānō he wūru mā, he hukarere; ko ōna
kanohi, ānō he mura ahi;
15 ā, ko ōna waewae rite tonu ki te parāhi pai,
ānō e kā ana i roto i te oumu; ko tōna reo, ānō ko
te tangi a ngā wai maha.
16 E whitu hoki ngā whetū i tōna ringa matau,
ā, i puta mai i tōna māngai he hoari matarua, he
mea koi. Ko tōna kanohi, ānō kei te rā ina kaha
te whiti mai.
17 Ā, nō tōku kitenga i a ia, hinga ana ahau ki
ōna waewae, ānō he tangata kua mate. Nā, ka
whakapāngia mai e ia tōna ringaringa matau ki
ahau, ka mea ki ahau, “Kaua e mataku; ko ahau
te tuatahi, te whakamutunga;
18 ko ahau te Mea Ora; i mate hoki ahau i mua,
nā, e ora nei ā ake tonu atu, kei ahau anō ngā kī
o te mate rāua ko te rēinga.
19 “Nā reira tuhituhia ngā mea kua kite nei
koe, ngā mea onāianei nei, me ngā mea e puta
mai ā muri ake nei.
20 Ko te mea ngaro, ko ngā whetū e whitu i
kite nei koe i tōku matau, me ngā tūranga rama
kōura e whitu. Ko ngā whetū e whitu, ko ngā
anahera o ngā hāhi e whitu; ko ngā tūranga rama
e whitu, ko ngā hāhi e whitu.”

2

Te Kupu ki Epeha

1 “Tuhituhi atu ki te anahera o te hāhi i Epeha:

“Ko ngā kupu ēnei a te kaipupuri i ngā
whetū e whitu i tōna matau, e hāereere ana i
waenganui o ngā tūranga rama kōura e whitu.
2 Ka mātau ahau ki āu mahi, ki tōu uaua, ki
tōu manawanui, e kore hoki koe e āta hanga ki
te hunga kino. Kua whakamātautauria hoki e koe
te hunga e mea nei he āpōtoro rātou, ā, ehara,
kua mau i a koe he hunga teka rātou.
3 I whakamanawanui koe, i mahi tonu,
ahakoa pēhia, he whakaaro ki tōku ingoa, kāhore
hoki i hōhā.
4 “Otirā, he mea anō tāku ki a koe, kua
whakarērea e koe tōu aroha tuatahi.
5 Nā, kia mahara ki te wāhi i taka iho ai koe,
rīpenetā, mahia hoki ngā mahi ō mua; ki te
kāhore, ka hohoro tāku haere atu ki a koe, ka
nekehia atu e ahau tōu tūranga rama i tōna wāhi
ki te kore koe e rīpenetā.
6 Ko tēnei ia tāu nā, e kino ana koe ki ngā
hanga a ngā Nīkoraiti, e kinongia nei hoki e ahau.
7 “Ko te tangata he taringa tōna, kia rongo ia
ki tā te Wairua e mea nei ki ngā hāhi. Ko te
tangata i a ia te wikitōria, ka hoatu e ahau
māna e kai tō te rākau o te ora, e tū ana i
waenganui o te Pararaiha o te Atua.”

Te Kupu ki Hamurana

8 “Tuhituhi atu hoki ki te anahera o te hāhi i
Hamurana:

“Ko ngā kupu ēnei a te Tuatahi, a te
Whakamutunga, i mate nei, ā, kua ora anō.
9 Ka mātau ahau ki tōu tūkinotanga ki tōu
rawakoretanga; engari he whai rawa tonu koe.

E mātau ana anō ahau ki ngā hahani a te hunga
e mea nei he Hūrai rātou, ā, ehara, engari ko te
whakamenenga rātou a Hātana.
10 Kaua e wehi ki ngā mamae meāke nei pā
ki a koe. Nā, tērā e makā ētahi o koutou e te
rēwera ki te whare herehere, kia
whakamātautauria ai koutou; ā, ka
whakamamaetia koutou kotahi tekau ngā rā.
Kia pono koe ā mate noa, ā, māku e hoatu ki a
koe te karauna o te ora.
11 "Ko te tangata he taringa tōna, kia rongo
ia ki tā te Wairua e mea nei ki ngā hāhi. Ko te
tangata i a ia te wikitōria, e kore ia e hē i te
matenga tuarua."

Te Kupu ki Perekamu

12 "Tuhituhi atu hoki ki te anahera o te hāhi i
Perekamu:

"Ko ngā kupu ēnei a te kaimau i te hoari koi,
i te mea matarua.
13 Ka mātau ahau ki te wāhi e noho nā koe,
ko te wāhi ia i te torōna o Hātana. E mau ana
hoki koe ki tōku ingoa, kāhore hoki koe i
whakakāhore ki tōku whakapono, i ngā rā iara i
tāku kaiwhakaatu pono, i a Anatipa, i
whakamatea nei i roto i a koutou i te wāhi e
noho nā a Hātana.
14 "Tēnei ia ētahi mea āku ki a koe, nō te mea
kei a koe te hunga e mau ana ki te ako a
Paraama, nāna nei i whakaako a Paraka ki te
maka tūtukitanga waewae ki te aroaro o ngā
tama a Īharaira, i kai ai rātou i ngā mea i patua
mā te whakapakoko, i moepuku ai hoki.

15 Kei a koe anō hoki te hunga e mau ana ki
te ako a ngā Nīkoraiti, pērā anō.
16 Nō reira, rīpenetā; nā, ki te kāhore, ka
hohoro tāku haere atu ki a koe, ā, ka whawhaitia
rātou e ahau ki te hoari a tōku māngai.
17 “Ko te tangata he taringa tōna, kia rongo
ia ki tā te Wairua e mea nei ki ngā hāhi. Ko te
tangata i a ia te wikitōria, ka hoatu e ahau te
mana huna, ka hoatu anō e ahau ki a ia he
kōhatu mā, me te ingoa hou, he mea tuhituhi
ki te kōhatu, e kore nei e mātauria e tētahi, ko te
tangata anake e whiwhi ana.”

Te Kupu ki Taiataira

18 “Tuhituhi atu hoki ki te anahera te hāhi o
Taiataira:

“Ko ngā kupu ēnei a te Tama a te Atua, ko
ōna kanohi nei me te mea he mura ahi, ōna
waewae rite tonu ki te parāhi pīata.
19 E mātau ana ahau ki āu mahi, ki tōu
aroha, ki tāu mahi minita, ki tōu whakapono, ki
tōu manawanui, ā, nui atu āu mahi ō muri nei i
ngā mea ō mua.
20 “Tēnei anō ia ētahi mea āku ki a koe, nō te
mea e tukua ana e koe taua wahine a Ietēpere,
e mea nei he poropiti ia; kei te whakaako, kei
te kukume i āku pononga kia moepuku, kia kai
anō hoki i ngā mea e patua ana mā ngā
whakapakoko.
21 Ā, i hoatu e ahau ki a ia he tāima e
rīpenetā ai ia; otirā, kāhore ia e pai kia rīpenetā i
tāna moepuku.

22 Nā, ka makā ia e ahau ki tētahi moenga,
me te hunga e pūremu ana ki a ia, ki roto ki te
whiu taimaha, mehemea kāhore rātou e rīpenetā
ki ā rātou mahi.
23 Ka whakamatea hoki e ahau āna tamariki
kia mate rawa; ā, ka mātau ngā hāhi katoa ko
ahau te kairapu i tā ngā whatumanawa, i tā ngā
ngākau. Ka rite hoki ki ā koutou mahi tāku e
hoatu ai ki tēnei, ki tēnei o koutou.
24 Ko tāku kupu ia tēnei ki a koutou, ki ērā
atu hoki i Taiataira, ki te hunga kāhore nei i a
rātou tēnei ako, kāhore anō kia mātau ki ngā mea
hōhonu a Hātana, ki tā rātou e kōrero nei; e kore e
whakawahā e ahau tētahi atu mea taimaha ki a
koutou.
25 Ko te mea ia i a koutou, puritia kia mau
kia tae atu rā anō ahau.
26 "Nā, ko te tangata i a ia te wikitōria, ko te
tangata hoki e puritia e ia āku mahi taea
noatia te mutunga, māku e hoatu ki a ia he
mana rangatira ki ngā tauiwi.
27 He rino hoki te tokotoko e whakahaere
tikanga ai ia mō rātou, ka pērā i ngā oko a te
kaipokepoke paru, ka pakaru rikiriki; ka rite ki
tā tōku Matua i hōmai ai ki ahau.
28 Ā, ka hoatu e ahau ki a ia te whetū o te
ata.
29 Ko te tangata he taringa tōna, kia rongo ia
ki tā te Wairua e mea nei ki ngā hāhi."

3

Te Kupu ki Hararihа

1 "Tuhituhi atu hoki ki te anahera o te hāhi i
Hararihа:

“Ko ngā kupu āna, kei a ia nei ngā wairua e
whitu o te Atua, me ngā whetū e whitu. Ka
mātau ahau ki āu mahi, nā, he ingoa tōu, e ora
ana koe, heoi, he tūpāpaku anō koe.
2 Kia mataara, whakaūkia ngā mea e toe nei,
ka tata nei te mate; kāhore hoki ahau i kite i āu
mahi kia tino rite ki te aroaro o tōku Atua.
3 Kia mahara rā ki te rironga o ngā mea i a
koe, ki āu i rongo ai, ā, puritia, rīpenetā hoki. Nā,
ki te kore koe e mataara, ka tae atu ahau ki a
koe, ānō he tāhae; e kore hoki koe e mātau ki te
hāora e tae atu ai ahau ki a koe.
4 “Tēnā anō kei a koe ētahi ingoa ouou nei i
Harariha; kāhore nei i poke ō rātou kākahu. Ka
hāereere tahi ēnā me ahau, he mā ngā kākahu;
nō te mea he pai rātou.
5 Ko te tangata i a ia te wikitōria, ka
whakakākahuria ia ki te kākahu mā; e kore anō
hoki e ūkuia e ahau tōna ingoa i te pukapuka o te
ora, ā, ka whakaaetia e ahau tōna ingoa ki te
aroaro o tōku Matua, ki te aroaro anō hoki o āna
anahera.
6 Ko te tangata he taringa tōna, kia rongo ia
ki tā te Wairua e mea nei ki ngā hāhi.”

Te Kupu ki Pirarerepia

7 “Tuhituhi atu hoki ki te anahera o te hāhi i
Pirarerepia:

“Ko ngā kupu ēnei a te tapu, a te pono, kei a
ia nei te kī o Rāwiri, ko ia hei whakapuare, ā,
kāhore tētahi hei tūtaki; māna hoki e tūtaki, ā,
kāhore tētahi hei whakapuare.
8 E mātau ana ahau ki āu mahi. Nā, kua
hoatu e ahau ki tōu aroaro he tatau puare, e kore

nei e taea te tūtaki e tētahi. He kaha hoki tōu, he
mea iti nei, kua puritia anō e koe tāku kupu,
kāhore anō hoki koe i whakakāhore ki tōku ingoa.
9 Nā, māku e mea te hunga o te
whakamenenga a Hātana, e mea nei he Hūrai
rātou, ā, ehara, he teka hoki nā rātou; nā, māku
rātou e mea kia haere mai, kia koropiko ki mua i
ōu waewae, ā, kia mātau kua arohaina koe e
ahau.
10 Nō te mea kua puritia e koe te kupu o tāku
manawanui, waihoki ka puritia koe e ahau i te
hāora o te whakamātautauranga, i taua hāora
meāke nei puta ki te ao katoa, hei
whakamātautau i te hunga e noho ana i te
whenua.
11 "Ka hohoro tāku haere atu; kia mau ki tāu,
kei tangohia tōu karauna e tētahi.
12 Ko te tangata i a ia te wikitōria, māku ia e
mea hei pou i roto i te whare o tōku Atua, ā, e
kore ia e haere atu i konā ki waho ā muri atu;
māku hoki e tuhituhi ki runga ki a ia te ingoa o
tōku Atua, te ingoa hoki o te pā o tōku Atua, o
Hiruhārama hou, ka heke iho nei i te rangi i tōku
Atua, me tōku ingoa hou anō hoki.
13 Ko te tangata he taringa tōna, kia rongo ia
ki tā te Wairua e mea nei ki ngā hāhi."

Te Kupu ki Raorikia

14 "Tuhituhi atu hoki ki te anahera o te hāhi i
Raorikia:

"Ko ngā kupu ēnei a te Āmine, a te
kaiwhakaatu pono, tika, a te tīmatanga o tā te
Atua hanganga:

15 E mātau ana ahau ki āu mahi, ehara koe i
te mātao, ehara koe i te wera. Ka pai ahau me i
mātao koe, me i wera rānei.
16 Heoi, i te mea he mahanahana kau koe,
ehara i te mātao, ehara i te wera, ka ruakina atu
koe e ahau i roto i tōku māngai.
17 Nō te mea e kī ana koe, 'Kua whai taonga
ahau, kua tini āku rawa, kāhore hoki tētahi mea e
matea ana e ahau.' Kāhore hoki e mātau he
waikorohuhū noa iho koe, he hē noa iho, he
rawakore, he matapō, he mea kākahukore.
18 Ko tāku kupu tēnei ki a koe, kia hokona e
koe i ahau he kōura kua oti te tahu ki te ahi, kia
whai rawa ai koe; he kākahu mā hoki, hei kākahu
ki a koe, kia kaua ai e kitea te whakamā o tōu
tūnga kautanga; he rongoā hoki hei pani ki ōu
kanohi, kia kite ai koe.
19 "Ko āku e aroha nei, ka rīria e ahau, ka
whiua; nā, kia ngākau nui koe, rīpenetā hoki.
20 Nā, tēnei ahau te tū nei i te tatau, te
pātukituki nei; ki te whakarongo tētahi ki tōku reo,
ā, ka uaki i te tatau, ka tomo atu ahau ki a ia, hei
hoa kai mōna, ko ia hoki hei hoa kai mōku.
21 "Ko te tangata i a ia te wikitōria, ka hoatu e
ahau ki a ia kia noho ki tōku taha ki runga ki
tōku torōna, pēnei me ahau i ahau nei te
wikitōria, kua noho ki te taha o tōku Matua i
runga i tōna torōna.
22 Ko te tangata he taringa tōna, kia rongo ia
ki tā te Wairua e mea nei ki ngā hāhi."

4

Te Koropikotanga i te Rangi

1 Muri iho i ēnei mea ka kite ahau, nā, he tatau
kua oti te whakapuare i te rangi, ā, ko te reo
tuatahi i rongo ai ahau me te mea he reo nō
tētahi tētere e kī mai ana ki ahau, e mea ana,
“Haere mai ki runga nei, ā, ka whakakitea e
ahau ki a koe ngā mea kua takoto mō muri i
ēnei.”
2 I reira pū anō kua nohoia ahau e te Wairua;
nā, he torōna kua tū ki te rangi, ā, ko tētahi i
runga i te torōna e noho ana.
3 Ā, ko tērā i noho rā rite tonu ki te titiro atu ki
te kōhatu hahapa, ki te hararіu. He āniwaniwa
hoki i ngā taha katoa o te torōna, ko te āhua ki te
titiro atu kei tō te emerara.
4 Nā, i ngā taha katoa o te torōna ētahi torōna e
rua tekau mā whā, ā, ka kite ahau i runga i ngā
torōna ko ngā kaumātua e rua tekau mā whā e
noho ana, he mea whakakākahu ki te kākahu mā;
he karauna kōura i runga ō rātou mātenga.
5 Nā, ka puta mai i roto i te torōna he uira, he
reo, he whatitiri. Ā, tērā ngā rama ahi e whitu e
kā ana i mua i te torōna; ko ngā Wairua e whitu
ēnei o te Atua.
6 I mua, i te torōna anō he moana karaihe, te
rite kei te haupapa.

Ā, i waenganui o te torōna, i ngā taha katoa
anō o te torōna, ko ngā mea ora e whā, kapi tonu
ā mua, ā muri o rātou i te kanohi.
7 Ko te tuatahi o ngā mea ora i rite ki te raiona,
ko te tuarua o ngā mea ora i rite ki te kūao kau,
ko te mata o te tuatoru o ngā mea ora i rite ki tō
te tangata, ā, ko te tuawhā o ngā mea ora i rite ki
te ēkara e rere ana.

8 Nā, ko aua mea ora e whā, he parirau ō
rātou, e ono o tēnā, o tēnā, i ngā taha katoa; kī
tonu hoki a roto o rātou me ngā taha i te kanohi.
Ā, kāhore he tānga i te ao, i te pō, he mea tonu tā
rātou,
“Tapu, tapu, tapu, te Ariki, te Atua Kaha Rawa,
i mua nei ia, tēnei anō ināianei, ā, e haere mai
nei.”
9 Ā, i te mea ka hoatu e ngā mea ora te korōria,
te hōnore, te whakawhetai ki tērā e noho ana i
runga i te torōna, e ora ana ake ake,
10 ka hinga iho ngā kaumātua e rua tekau mā
whā ki te aroaro o tērā e noho rā i runga i te
torōna, nā, ka koropiko ki a ia e ora tonu nei ake
ake, ka panga hoki i ō rātou karauna ki mua o te
torōna, ka mea,
11 “Tika tonu, e te Ariki,
kia riro i a koe te korōria, me te hōnore, me te
kaha.
Nāu hoki i hanga ngā mea katoa,
ā, nāu i pai i takoto ai aua mea, i hangā ai.”

5

Te Pukapuka me te Reme

1 Ā, i kite anō ahau i te ringa matau o tērā e
noho rā i runga i te torōna, he pukapuka kua oti
te tuhituhi ā-roto, ā-tua hoki, he mea hīri ki ngā
hīri e whitu.
2 Ā, i kite ahau i tētahi anahera kaha e karanga
ana, he nui te reo, “Ko wai e tika ana hei
whakatuwhera i te pukapuka, hei wāwāhi i ōna
hīri?”

3 Ā, kīhai i taea e tētahi i te rangi, i te whenua
rānei, i raro rānei i te whenua, te whewhera i te
pukapuka, te titiro rānei ki reira.
4 Nā, nui atu tōku tangi, nō te mea kīhai i kitea
tētahi e tika ana hei whewhera i te pukapuka,
hei titiro iho rānei ki reira.
5 Nā, ka mea mai tētahi o ngā kaumātua ki
ahau, “Kaua e tangi, nā, kua riro te wikitōria i te
Raiona o te hapū o Hūrā, i te Pūtake o Rāwiri,
māna e whakatuwhera te pukapuka, e wāwāhi
ōna hīri e whitu.”
6 Ā, i kite anō ahau, nā, i waenganui o te
torōna, o ngā mea ora hoki e whā, i waenganui
anō hoki o ngā kaumātua, he Reme e tū ana, te
āhua kei tō te mea i whakamatea, e whitu ōna
haona, e whitu ngā kanohi; ko ngā Wairua e
whitu ēnei o te Atua, kua tonoa nei puta noa i te
ao.
7 Nā, ka haere atu ia, ka tango i te pukapuka i
roto i te matau o tērā e noho rā i runga i te
torōna.
8 Ā, nō ka tango ia i te pukapuka, ka hinga iho
ngā mea ora e whā, me ngā kaumātua e rua
tekau mā whā, ki te aroaro o te Reme, he hāpa i
tētahi, i tētahi o rātou, me ngā oko kōura kī tonu i
ngā mea kakara, ko ngā īnoi ērā a te hunga tapu.
9 Nā, ka waiata rātou i te waiata hou, ka mea:
“Pai tonu koe hei tango i te pukapuka,
hei wāhi i ōna hīri;
i whakamatea hoki koe,
ā, hokona ana mātou e koe
hei hunga mā te Atua ki ōu toto,
i roto i ngā hapū, i ngā reo,
i ngā huihuinga tāngata, i ngā iwi katoa;

10 ā, meinga ana rātou e koe hei kīngi,
hei tohunga ki tō mātou Atua;
ka kīngi anō rātou ki runga ki te whenua.”
11 Nā, i kite ahau, i rongo hoki ahau i te reo o
ngā anahera maha i ngā taha katoa o te torōna,
o ngā mea ora hoki, o ngā kaumātua. Nā, ko tō
rātou tokomaha kei ngā mano tekau mano tekau,
me ngā mano mano;
12 nui atu tō rātou reo ki te mea mai:
“Pai tonu te Reme i whakamatea
hei tango i te kaha, i te taonga, i te
mātauranga,
i te mana, i te hōnore, i te korōria, i te
whakapai!”
13 I rongo anō ahau ki ngā mea hanga katoa o
te rangi, o te whenua, i raro anō hoki i te
whenua, ki ērā hoki i te moana, ki ngā mea
katoa o reira, e mea ana:
“Waiho atu i tēnei e noho nei i runga i te torōna, i
te Reme hoki,
te whakapai, te hōnore, te korōria, te kaha
ā ake ake!”
14 Nā, ka mea ngā mea ora e whā, “Āmine!” Ā, ka
hinga iho ngā kaumātua, ka koropiko.

6

Ngā Hīri

1 Ā, i kite ahau i te wāhanga o tētahi o ngā hīri e
te Reme, i rongo hoki i tētahi o ngā mea ora e
whā e mea mai ana, ānō he reo whatitiri, “Haere
mai!”
2 I kite anō ahau, nā, he hōiho mā; ā, ko te
tangata e noho ana i runga he kōpere tāna; ā, ka

hoatu he karauna ki a ia. Ā, haere atu ana ia i
runga i te wikitōria ki te wikitōria.

3 Ā, i tāna wāhanga i te rua o ngā hīri ka rongo
ahau i te rua o ngā mea ora e mea ana, “Haere
mai!”
4 Nā, ka puta mai tētahi hōiho anō, he hōiho
whero; ā, i hoatu ki te kainoho i runga kia
tangohia atu e ia te rangimārie i runga i te
whenua, kia patu ai rātou tētahi i tētahi. I hoatu
anō hoki he hoari nui ki a ia.
5 Ā, i tāna wāhanga i te toru o ngā hīri ka rongo
ahau i te toru o ngā mea ora e mea ana, “Haere
mai!” Ā, i kite ahau, nā, he hōiho mangu; me te
kainoho i runga he pāuna taimaha tāna kei tōna
ringaringa.
6 Ā, ka rongo ahau i te reo, anō i waenganui o
ngā mea ora e whā, e mea ana, “He koata wīti mō
te pene, e toru koata pārei mō te pene; kei kino
hoki tāu mahi ki te hinu, ki te wāina.”

7 Ā, i tāna wāhanga i te whā o ngā hīri, ka
rongo ahau i te reo o te whā o ngā mea ora, e
mea ana, “Haere mai!”
8 Ā, ka kite ahau, nā, he hōiho hāmā; ā, ko te
kainoho i runga, tōna ingoa ko te Mate, me te
aru anō te Rēinga i a ia. Nā, i hoatu ki a rāua te
tikanga ki te tuawhā o ngā wāhi o te whenua, kia
whakamatea ki te hoari, ki te matekai, ki te mate
tūroro, ki ngā kararehe hoki o te whenua.

9 Ā, i tāna wāhanga i te rima o ngā hīri, ka kitea
e ahau i raro i te āta ngā wairua o te hunga i
whakamatea mō te kupu a te Atua, mō tā rātou
whakaatu hoki.

10 Nui atu tō rātou reo ki te karanga, ki te mea,
“Kia pēhea te roa, e te Ariki, e te tapu, e te pono,
ā, kore ana koe e whakawā, e rapu utu mō ō
mātou toto, i te hunga e noho ana i runga i te
whenua?”
11 Ā, i hoatu he kākahu mā ki tēnei, ki tēnei o
rātou; ā, i kīia atu ki a rātou, kia okioki rātou he
wā iti nei, kia rite rā anō ō rātou hoa pononga
me ō rātou tēina, i meinga nei kia patua, kia
pērātia me rātou.
12 Ā, ka kite ahau i tāna wāhanga i te ono o ngā
hīri, nā, ko te rū nui; ā, ka mangu te rā ānō he
kākahu taratara, pūhuruhuru, ā, ko te marama
pēnā katoa i te toto;
13 ā, ka taka iho ngā whetū o te rangi, ānō he
piki e whakangahoro nei i ōna hua kōriri, ina
rurea ia i te hau nui.
14 Nā, ka tahia atu te rangi me te pukapuka e
whakakopaia ana; ā, ka nekehia atu ngā
maunga katoa me ngā motu i ō rātou tūranga.
15 Nā, ko ngā kīngi o te whenua, ko ngā tāngata
nunui, ko ngā tāngata taonga, ko ngā rangatira
mano, ko ngā tāngata kaha, ko ngā pononga
katoa, me ngā rangatira katoa, piri ana rātou ki
roto ki ngā ana, ki ngā toka o ngā maunga;
16 me te kī ake anō rātou ki ngā maunga, ki ngā
toka, “E hinga ki runga ki a mātou, hei huna i a
mātou i te kanohi o tērā e noho rā i runga i te
torōna, i te riri hoki o te Reme;
17 kua taea hoki te rā nui o tōna riri; ā, ko wai
e tū?”

7

Te Hunga 144,000 nō Īharaira

1 Muri iho i ēnei mea ka kite ahau ngā anahera
tokowhā, e tū ana i ngā pito e whā o te whenua,
e pupuri ana i ngā hau e whā o te whenua, kia
kaua e pupuhi te hau ki runga ki te whenua, kia
kaua ki te moana, kia kaua rānei ki runga ki
tētahi rākau.
2 I kite anō ahau i tētahi atu anahera e haere
ake ana i te rāwhiti, i a ia te hīri a te Atua ora; nā,
nui atu tōna reo ki te karanga ki ngā anahera
tokowhā, i tukua nei mā rātou e mea he kino ki
te whenua, ki te moana,
3 e mea ana, “Kaua e meatia he kino ki te
whenua, kaua ki te moana, kaua hoki ki ngā
rākau; kia hīritia rā anō e mātou ngā rae o ngā
pononga a tō tātou Atua.”
4 Ā, i rongo ahau ki te tokomaha o te hunga i
hīritia, kotahi rau e whā tekau mā whā ngā mano
i hīritia, nō ngā pū katoa o ngā tama a Īharaira:
5 o te pū o Hūrā kotahi tekau mā rua ngā mano i
hīritia,
o te pū o Reupena kotahi tekau mā rua ngā
mano,
o te pū o Kara kotahi tekau mā rua ngā mano,
6 o te pū o Āhera kotahi tekau mā rua ngā mano,
o te pū o Nepetarima kotahi tekau mā rua ngā
mano,
o te pū o Mānahi kotahi tekau mā rua ngā mano,
7 o te pū o Himiona kotahi tekau mā rua ngā
mano,
o te pū o Rīwai kotahi tekau mā rua ngā mano,
o te pū o Ihākara kotahi tekau mā rua ngā mano,
8 o te pū o Hepurona kotahi tekau mā rua ngā
mano,

o te pū o Hōhepa kotahi tekau mā rua ngā mano,
o te pū o Pineamine kotahi tekau mā rua ngā
mano i hīritia.

Te Mano Tini

9 Muri iho i ēnei mea ka kite ahau, nā, he
mano tini, e kore nei e taea e tētahi te tatau, nō
ngā iwi katoa, nō ngā hapū, nō ngā huihuinga
tāngata, nō ngā reo, e tū ana i mua i te torōna, i
mua hoki i te Reme, he mea whakakākahu ki ngā
kākahu mā, he nīkau hoki ki ō rātou ringaringa.
10 Nui atu tō rātou reo ki te karanga, ki te mea:
“Ko te whakaoranga ki tō tātou Atua,
e noho nei i runga i te torōna,
ki te Reme hoki.”
11 Nā, ko ngā anahera katoa e tū ana i ngā taha
katoa o te torōna, i ngā taha hoki o ngā
kaumātua, o ngā mea ora e whā; ā, ka tāpapa
rātou ki mua i te torōna, ka koropiko ki te Atua,
12 me te kī ake anō:
“Āmine!
Ko te whakapai, ko te korōria,
ko te mātauranga, ko te whakawhetai,
ko te hōnore, ko te mana, ko te kaha,
kei tō tātou Atua ake ake! Āmine!”
13 Ā, ka oho mai tētahi o ngā kaumātua, ka mea
mai ki ahau, “Ko ēnei i whakakākahuria nei ki
ngā kākahu mā, ko wai rā? Ā, i haere mai rātou i
hea?”
14 Anō rā ko ahau ki a ia, “E kara, e mātau ana
koe.”
Ka mea mai ia ki ahau, “Ko te hunga tēnei i
puta mai i te tūkinotanga nui, ko ō rātou kākahu
he mea horoi nā rātou, he mea whakamā ki ngā
toto o te Reme.

15 Koia rātou e noho nei i mua i te torōna o te
Atua,
e mahi nei ki a ia i te ao, i te pō, i roto i tōna
whare;
ā, mā tērā e noho rā i runga i te torōna e hīpoki
tōna tapenākara ki runga i a rātou.
16 Kore ake ō rātou matekai,
kore ake ō rātou matewai;
e kore anō hoki te rā e pā iho ki a rātou,
tētahi wera rānei;
17 ko te Reme hoki i waenganui o te torōna hei
hēpara mō rātou,
ā, māna rātou e ārahi ki ngā puna wai o te
ora;
ā, mā te Atua e muru atu ngā roimata katoa i ō
rātou kanohi.”

8

Te Hīri Tuawhitu

1 Ā, i tāna wāhanga i te whitu o ngā hīri, kāhore
he aha i rangona i te rangi me te mea kotahi te
hāwhe hāora.
2 Ā, ka kite ahau i ngā anahera tokowhitu e tū
rā i te aroaro o te Atua; ā, e whitu ngā tētere i
hoatu ki a rātou.
3 Ā, ka haere mai tētahi atu anahera, ka tū ki
runga o te āta, he tahu kōura tāna; ā, he maha
ngā whakakakara i hoatu ki a ia, hei tāpiri māna
ki ngā īnoi a te hunga tapu katoa ki runga ki te
āta kōura i mua i te torōna.
4 Ā, ko te paoa o ngā whakakakara me ngā īnoi
a te hunga tapu, ka kake atu i te ringaringa o te
anahera ki te aroaro o te Atua.

5 Ā, ka mau te anahera ki te tahu
whakakakara, ka whakakīia ki te kāpura o te āta,
pangā ana e ia ki te whenua. Nā, ko te putanga
mai o ngā whatitiri, o ngā reo, o ngā uira, o te rū.

Ngā Tētere

6 Nā, kua takatū ngā anahera tokowhitu i ngā
tētere e whitu, ka mea ki te whakatangi.

7 Whakatangi ana te anahera tuatahi, nā, he
whatu tērā, he kāpura, he toto anō hoki i roto, ka
pangā ki te whenua. Nā, kua pau i te ahi te wāhi
tuatoru o te whenua, kua pau i te ahi te wāhi
tuatoru o ngā rākau, ā, pau ake hoki i te ahi ngā
tarutaru matomato katoa.

8 Ā, ka whakatangi te rua o ngā anahera, nā,
me te mea he maunga nui tērā, e kāia ana e te
ahi, kua makā ki te moana; ā, ka meinga te wāhi
tuatoru o te moana hei toto.

9 Ā, mate iho te wāhi tuatoru o ngā mea hanga
i roto i te moana, o ngā mea whai ora; ngaro iho
hoki te wāhi tuatoru o ngā kaipuke.

10 Ā, ka whakatangi te toru o ngā anahera, nā,
kua taka iho i te rangi he whetū nui e kā ana,
ānō he rama, ā, taka ana ki te wāhi tuatoru o ngā
awa, ki ngā puna hoki o ngā wai.

11 Ā, ko te ingoa o te whetū ko Tarukawa; ā, ka
meinga te wāhi tuatoru o ngā wai hei taru kawa;
ā, he tokomaha ngā tāngata i mate i ngā wai, nō
te mea kua kawa.

12 Ā, ka whakatangi te whā o ngā anahera, nā,
kua patua te wāhi tuatoru o te rā, me te wāhi
tuatoru o te marama, me te wāhi tuatoru hoki o
ngā whetū; kia pōuri ai te wāhi tuatoru o aua

mea, kia kore ai e mārama te wāhi tuatoru o te
rā, o te pō anō hoki.

13 Ā, i kite ahau, i rongo hoki i tētahi ēkara e
rere ana i waenganui o te rangi, he nui tōna reo
ki te mea mai, “Auē, auē, auē, te mate mō te
hunga e noho ana i runga i te whenua, i ērā reo
o te tētere a ngā anahera tokotoru, meāke nei
tangi!”

9

1 Ā, ka whakatangi te rima o ngā anahera, ā,
ka kite ahau i tētahi whetū nō te rangi kua taka
iho ki te whenua. Ā, ka hoatu ki a ia te kī o te
poka tōrere.
2 Ā, uakina ana e ia te poka tōrere; ā, ka puta
ake he paoa i te poka, ānō he paoa nō tētahi
kāpura nui; ā, pōuri iho te rā me te rangi i te paoa
o te poka.
3 Ā, ka puta mai i te paoa he māwhitiwhiti ki
runga ki te whenua; i hoatu hoki ki a rātou he
kaha, he pērā me te kaha o ngā kopiona o te
whenua.
4 I kōrerotia hoki ki a rātou kia kaua e kino i a
rātou te tarutaru o te whenua, tētahi mea
matomato rānei, tētahi rākau rānei; ko ngā
tāngata anake kāhore nei te hīri a te Atua i ō rātou
rae.
5 I tukua anō hoki ki a rātou kia kaua e
whakamate i ērā, engari me whakamamae kia
rima rā anō ngā marama; ā, ko tā rātou
whakamamae kia pērā me te whakamamae a te
kopiona, ina wero i te tangata.

6 Ā, i aua rā tērā ngā tāngata e rapu i te mate,
ā, e kore rawa e kitea; e hiahia anō rātou kia
mate, heoi, ka oma te mate i a rātou.

7 Nā, ko te waihanga o ngā māwhitiwhiti rite
tonu ki ngā hōiho kua oti te whakanoho mō te
pakanga. Ā, i runga i ō rātou mātenga he mea e
rite ana ki ngā karauna kōura, ā, ko ō rātou
kanohi ānō he kanohi tāngata.
8 He makawe anō tō rātou rite tonu ki te
makawe wahine, ko ō rātou niho me te mea nō
te raiona.
9 He pukupuku hoki ō rātou, ānō he pukupuku
rino; ā, ko te haruru o ō rātou pākau, ānō ko te
haruru o ngā hāriata, o ngā hōiho maha e rere
ana ki te tatauranga.
10 He hiku ō rātou pērā i ō ngā kopiona, he
wero hoki; ā, kei ō rātou hiku tō rātou kaha ki te
whakamamae tāngata mō ngā marama e rima.
11 He kīngi anō tō rātou, ko te anahera o te poka
tōrere; ko tōna ingoa i te reo Hiperu ko Aparona,
ā, i te reo Kariki ko Aporiona tōna ingoa.

12 Kua pahemo te tuatahi o ngā auē; nā, e rua
ake ngā auē kei te haere mai i muri.

13 Nā, ka whakatangi te ono o ngā anahera, ā,
ka rongo ahau ki tētahi reo, e ahu mai ana i ngā
haona e whā o te āta kōura i te aroaro o te Atua,
14 e mea ana ki te ono o ngā anahera, kei a ia
nei te tētere, “Wetekina ngā anahera tokowhā e
here rā i te awa nui, i Uparati.”
15 Nā, ka wetekina aua anahera tokowhā, kua
noho rite noa ake nei mō te hāora, me te rā, me
te marama, me te tau, e whakamate ai rātou i te
wāhi tuatoru o ngā tāngata.

16 Ā, ko te tokomaha o ngā taua o ngā hōia eke
hōiho e rua tekau mano ngā tekau mano; i rongo
hoki ahau ki tō rātou tokomaha.
17 Ko tāku tēnei i kite ai i ahau e titiro matakite
ana, ko ngā hōiho me ngā kainoho i runga he
pukupuku o rātou, ānō he ahi, he hakiniti, he
whānāriki. Nā, ko ngā upoko o ngā hōiho, ānō he
upoko raiona; e puta mai ana hoki i ō rātou
māngai he kāpura, he paoa, he whānāriki.
18 Nā ēnei mate e toru i patu te wāhi tuatoru o
ngā tāngata, nā te kāpura, nā te paoa, nā te
whānāriki, i puta mai i ō rātou māngai.
19 Ko te kaha hoki o ngā hōiho kei ō rātou
māngai, kei ō rātou waero; ko ō rātou waero koia
anō kei te nākahi, he upoko ō rātou; ko ā rātou
mea tūkino ēnei.
20 Nā, ko ērā atu tāngata, kīhai nei i
whakamatea e ēnei mate, kāhore rātou i rīpenetā
ki ngā mahi a ō rātou ringaringa, kīhai hoki i
mutu tō rātou koropiko ki ngā rēwera, ki ngā
whakapakoko kōura, hiriwa, parāhi, kōhatu,
rākau rānei; ki ngā mea kāhore nei e kite, kāhore
e rongo, kāhore e hāereere.
21 Kāhore anō hoki rātou i rīpenetā ki ā rātou
kōhuru, ki ā rātou mahi mākutu, ki ā rātou
moepuku, ki ā rātou tāhae.

10

Te Anahera me te Pukapuka Nohinohi

1 Ā, ka kite ahau i tētahi atu anahera kaha e
heke iho ana i te rangi, he mea whakakākahu ki
te kapua; ko te āniwaniwa i runga i tōna mātenga,

ko tōna kanohi rite tonu ki te rā, ōna waewae ki
te pou kāpura.
2 I tōna ringaringa hoki tētahi pukapuka
nohinohi e tuwhera ana. Ā, ko tōna waewae
matau e takahi ana ki te moana, ko tōna mauī ki
te whenua.
3 He nui anō tōna reo ki te karanga, ānō he
raiona e tangi ana. Ā, i te mea ka karanga ia, ka
puaki ngā reo o ngā whatitiri e whitu.
4 Ā, nō ka puaki ngā reo o ngā whatitiri e
whitu, ka mea ahau ki te tuhituhi. Nā, ka
rangona e ahau he reo i te rangi e mea mai ana
ki ahau, “Hīritia ngā mea kua whakapuakina nei
e ngā whatitiri e whitu, kaua hoki ēnei e
tuhituhia.”
5 Nā, ko te anahera i kitea rā e ahau e tū ana i
runga i te moana i runga hoki i te whenua,
whakaara ana i tōna ringa matau ki te rangi,
6 ā, oatitia ana e ia te Mea ora tonu ake ake,
nāna nei i hanga te rangi me ōna mea, te
whenua me ōna mea, te moana me ōna mea,
“Kāhore ake he tāima,
7 engari i ngā rā o te reo o te whitu o ngā
anahera, ina mea ia ki te whakatangi, ka
whakaotia te mea ngaro a te Atua, tāna rongopai
i kauwhau ai ki āna pononga, ki ngā poropiti.”
8 Ā, ka kōrero anō ki ahau te reo i rongo ai
ahau i te rangi, ka mea, “Tīkina atu te pukapuka
nohinohi e tuwhera nā i te ringaringa o te
anahera e tū nā i runga i te moana, i runga anō i
te whenua.”
9 Nā, ka haere ahau ki te anahera, ka mea ki a
ia, “Hōmai ki ahau te pukapuka nohinohi nā.” Ka
mea mai ia ki ahau, “Tangohia, kainga; ā, ka

kawa tōu kōpū, ka reka ia ki tōu māngai, ānō he honi.”
10 Nā, ka tango ahau i te pukapuka nohinohi i
te ringaringa o te anahera, kainga ana e ahau; ā,
i reka anō ki tōku māngai, ānō he honi. Nō tāku
kainga kua kawa tōku kōpū.
11 Ā, ka mea mai rātou ki ahau, “Me poropiti
anō koe mō ngā huihuinga tokomaha o ngā
tāngata, o ngā iwi, o ngā reo, o ngā kīngi.”

11

Ngā Kaiwhakaatu Tokorua

1 Nā, kua hōmai ki ahau he kākaho e rite ana ki
te tokotoko, ā, ka mea mai tētahi, “E ara, ka
whanganga i te whare o te Atua, me te āta, me te
hunga e koropiko ana i roto.
2 Me whakarere ia ki waho te marae i te taha
ki waho o te whare tapu, kaua tērā e
whangangatia; kua hoatu hoki ki ngā tauiwi; ā, e
takatakahia e rātou te pā tapu, e whā tekau mā
rua ngā marama.
3 Ā, māku e hoatu he tikanga ki āku
kaiwhakaatu tokorua, e poropiti hoki rāua,
kotahi mano e rua rau e ono tekau ngā rā, he
taratara anō te kākahu.”
4 Ko ngā ōriwa e rua ēnei, me ngā tūranga rama
e rua, e tū nei i te aroaro o te Ariki o te whenua.
5 Ā, ki te mea tētahi ki te tūkino i a rāua, ka
puta mai he kāpura i ō rāua māngai, e pau ai ō
rāua hoariri. Ki te mea hoki tētahi ki te tūkino i a
rāua, ko te whakamatenga tēnei mōna.
6 Kei a rāua te tikanga mō te kōpani i te rangi,
kia kaua e ua te ua i ngā rā o tā rāua

poropititanga. Kei a rāua anō te tikanga mō te whakaputa kē i ngā wai hei toto, mō te patu anō i te whenua ki ngā patunga katoa, i ngā wā e pai ai rāua.

7 Ā, nō ka mutu tā rāua whakaatu, ka whawhai ki a rāua te kararehe e haere ake ana i roto i te poka tōrere, ā, e taea rāua e ia, e whakamatea rāua.

8 Ka takoto anō ō rāua tinana ki te huarahi o te pā nui, e huaina wairuatia nei ko Horoma, ko Īhipa, ki te wāhi hoki i rīpekatia ai tō rāua Ariki.

9 Ā, e toru ngā rā me te hāwhe e tirohia ai ō rāua tinana e ngā huihuinga tāngata, e ngā hapū, e ngā reo, e ngā iwi, e kore anō hoki e tukua ō rāua tinana kia hoatu ki te urupā.

10 Ka koa hoki ki a rāua te hunga e noho ana i te whenua, ka harakoa, ka tāpae taonga tētahi ki tētahi; nō te mea i whakamamae ēnei poropiti tokorua i te hunga e noho ana ki te whenua.

11 Ā muri iho i aua rā e toru me te hāwhe, ka uru te manawa ora ki a rāua, he mea nā te Atua, ā, ka tū ō rāua waewae ki runga; nui atu hoki te wehi i pā ki te hunga e titiro ana ki a rāua.

12 Ā, ka rongo rāua i te reo nui i te rangi e mea ana ki a rāua, “Haere ake kōrua ki konei.” Nā, haere atu ana rāua ki te rangi i roto i te kapua; me te mātakitaki anō ō rāua hoariri ki a rāua.

13 I taua hāora anō ka puta he rū nui, ka hinga te wāhi whakatekau o te pā; ko ngā tāngata i mate i taua rū e whitu mano; ā, ka wehi ērā atu, ā, hoatu ana e rātou he korōria ki te Atua o te rangi.

14 Kua pahemo te rua o ngā Auē! Nā, ka hohoro te toru o ngā Auē te haere mai!

Te Tētere Tuawhitu

15 Nā, ka whakatangi te whitu o ngā anahera;
ā, ka whai i muri ngā reo nunui i te rangi, e mea
ana:
"Kua riro te rangatiratanga o te ao hei
rangatiratanga mō tō tātou Ariki, mō tāna
Karaiti hoki;
ko ia anō hei kīngi ake ake."
16 Nā, ko ngā kaumātua e rua tekau mā whā, e
noho rā i te aroaro o te Atua i runga i ō rātou
torōna, ka takoto rātou, ko ō rātou kanohi ki raro,
ka koropiko ki te Atua,
17 ka mea:
"Ko tā mātou whakawhetai tēnei ki a koe,
e te Ariki, e te Atua Kaha Rawa;
tēnei koe ināianei, ā, i mua anō koe,
ā, kei te haere mai anō;
nō te mea kua riro i a koe tōu mana nui,
kua kīngi anō koe.
18 I riri hoki ngā iwi, ā, kua tae mai tōu riri
me te wā mō ngā tūpāpaku e whakawākia ai.
Te wā hoki e hoatu ai e koe he utu ki āu pononga,
ki ngā poropiti, ki te hunga tapu anō hoki,
ki te hunga anō e wehi ana i tōu ingoa,
ki te hunga nonohi, ki te hunga nunui;
e whakangaromia ai hoki te hunga e
whakangaro nei i te whenua."
19 Ā, i whakapuaretia anō te whare o te Atua i
roto i te rangi, ā, ka kitea te āka o tāna kawenata
i roto i tōna whare; nā, he uira tērā, me ngā reo,
me ngā whatitiri, me te rū, me te whatu nui.

12

Te Wahine me te Tarakona

1 Nā, ka kitea he tohu nui i te rangi; he
wahine, ko te rā tōna kākahu, ko te marama kei
raro i ōna waewae, i runga anō i tōna mātenga
ko ngā whetū kotahi tekau mā rua hei karauna.
2 Kua hapū hoki ia, nā, karanga ana, oke ana,
he mamae whānautanga.

3 Ā, ka kitea tētahi atu tohu i te rangi, nā, he
tarakona nui, he mea whero, e whitu ōna
māhunga, tekau ōna haona, e whitu anō ngā
karauna i runga i ōna māhunga.
4 Ā, e kūmea ana e tōna hiku te wāhi tuatoru o
ngā whetū o te rangi, makā ana e ia ki te
whenua. Ā, ka tū te tarakona i te aroaro o te
wahine i mea nei ki te whānau, hei kai i tāna
tamaiti ina whānau.
5 Nā, ka whānau te tamaiti a te wahine rā, he
tāne, ko ia hei whakahaere tikanga mō ngā iwi
katoa ki te tokotoko rino. Nā, kua kāhakina atu
tāna tamaiti ki te Atua, ki tōna torōna hoki.
6 Ā, ka oma te wahine rā ki te koraha, kua rite
noa ake hoki i te Atua he kāinga mōna ki reira, ki
reira whāngainga ai ia, kia taka rā anō ngā rā
kotahi mano e rua rau e ono tekau.

7 Nā, he whawhai tērā kei te rangi. Ko Mikaera
rātou ko āna anahera e whawhai ana ki te
tarakona; whawhai ana hoki te tarakona rātou
ko āna anahera.
8 Ā, kīhai rātou i toa; kīhai anō hoki tō rātou
wāhi i kitea i te rangi i muri iho.
9 Nā, ka makā te tarakona nui, te nākahi
onamata, e huaina nei ko te Rēwera, ko Hātana
hoki, e whakapōhēhē nei i te ao katoa. Ka makā
ia ki te whenua, ā, i maka tahitia āna anahera
me ia.

10 Ā, ka rongo ahau i te reo nui i te rangi e kī
ana:
“Tēnei kua tae mai te whakaoranga, te kaha, me
te rangatiratanga o tō tātou Atua,
me te mana hoki o tāna Karaiti;
nō te mea kua whakatakā te kaiwhakapae ki ō
tātou tēina,
e whakapae nei ki a rātou i te ao, i te pō,
i te aroaro o tō tātou Atua.
11 Hinga ana ia i a rātou,
he meatanga nā ngā toto o te Reme,
nā te kupu hoki o tā rātou whakaatu;
kīhai rātou i aroha ki te ora mō rātou, ā mate
noa.
12 Kia hari koutou ki tēnei, e ngā rangi,
e te hunga hoki e noho ana i reira.
Auē te mate mō te whenua, mō te moana hoki!
Kua heke atu hoki ki a koutou te rēwera,
nui atu hoki tōna riri,
nō te mea kua mātau ia he poto tōna tāima.”
13 Ā, nō ka kite te tarakona kua makā ia ki te
whenua, ka whakatoia e ia te wahine nāna te
tamaiti tāne i whānau nei.
14 Nā, e rua ngā pākau o te ēkara nui kua hoatu
ki te wahine, kia rere ai ia ki te koraha, ki tōna
kāinga, ki reira whāngainga ai ā taka noa he
tāima, ētahi tāima, me te hāwhe tāima, kei kitea
mai e te nākahi.
15 Nā, ka whakaruakina mai e te nākahi i tōna
māngai i muri i te wahine rā he wai, ānō he awa,
kia kāhakina atu ai ia e te awa.
16 Ā, ka āwhinatia mai te wahine e te whenua,
ka hāmama te māngai o te whenua, inumia ake
te awa i whakaruakina nei e te tarakona i roto i
tōna māngai.

17 Ā, riri ana te tarakona ki te wahine; haere
ana ia ki te whawhai ki ērā atu o tāna whānau, ki
te hunga e pupuri ana i ngā ture a te Atua, kei a
rātou nei te whakaatu o Īhu Karaiti.

13

Ngā Kararehe e Rua

1 Nā, i te tū ahau i te one o te moana. Ā, ka kite
ahau i tētahi kararehe e haere ake ana i te
moana, e whitu ōna māhunga, tekau ngā haona,
tekau hoki ngā karauna i runga i ōna haona, i
runga anō i ōna māhunga ko te ingoa kohukohu.
2 Rite tonu hoki te kararehe i kite ai ahau ki te
reparo, ko ōna waewae kei o te pea, ko tōna
māngai kei te māngai o te raiona. Ā, ka hoatu e
te tarakona tōna kaha ki a ia, tōna torōna, me te
mana nui.
3 I kite anō ahau i tētahi o ōna mātenga me te
mea kua marū, he mea e mate rawa ai; heoi, kua
ora ia i tōna patunga e mate ai ia. Nā, kei te
mīharo te ao katoa i muri mai i te kararehe;
4 nā, koropiko ana rātou ki te tarakona nāna
nei i hoatu te mana ki te kararehe. Koropiko ana
hoki ki te kararehe; i mea rātou, “Ko wai te rite
ana ki te kararehe? Ko wai te kaha ana ki te
whawhai ki a ia?”
5 Ā, i hoatu ki a ia he māngai, e kōrero ana i
ngā kōrero nunui, i ngā kohukohu; i hoatu hoki
ki a ia he kaha, e mahi ai ia ā taka noa ngā
marama e whā tekau mā rua.
6 Ā, ka puaki i tōna māngai he kohukohu ki te
Atua, he kohukohu ki tōna ingoa, ki tōna
nohoanga, ki te hunga hoki e noho ana i te rangi.

7 I tukua anō ki a ia kia whawhai ki te hunga
tapu, kia taea hoki rātou e ia. I hoatu anō ki a ia
he mana ki ngā hapū katoa, ki ngā reo, ki ngā
iwi.
8 Ā, ko te hunga katoa e noho ana i te whenua,
ka koropiko ki a ia, ngā tāngata katoa kāhore nei
ō rātou ingoa i tuhituhia ki te pukapuka ora a te
Reme, nō te tīmatanga iho rā anō o te ao tōna
whakamatenga.
9 Ki te mea he taringa tō tētahi, kia rongo ia!
10 Ko te tangata hopu taurekareka,
ka riro anō ia hei taurekareka;
ko te tangata e patu ana ki te hoari,
ka patua anō ia ki te hoari.
Ko tēnei te manawanui me te whakapono o te
hunga tapu.
11 I kite anō ahau i tētahi atu kararehe e haere
ake ana i te whenua; e rua ōna haona rite tonu
ki ō te reme, ko tāna kōrero hoki i rite ki tā te
tarakona.
12 Kei a ia anō ngā mana katoa o te kararehe
tuatahi hei mahi ki tōna aroaro, e mea ana hoki
ia i te whenua me te hunga hoki e noho ana i
reira kia koropiko ki te kararehe tuatahi, kua
ora nei tōna patunga e mate ai ia.
13 He nui hoki ngā tohu e meatia ana e ia, e
mea ana ia i te kāpura kia heke iho i te rangi ki
te whenua i te tirohanga a ngā tāngata.
14 E whakapōhēhē ana hoki ia i te hunga e
noho ana i te whenua, ki ngā tohu ka hoatu nei
ki a ia kia mahia ki te aroaro o te kararehe; e
mea ana ia ki te hunga e noho ana i te whenua,
kia hangā he whakapakoko mō te kararehe i
patua nei ki te hoari, ā, kua ora nei anō.

15 I hoatu anō ki a ia kia hoatu he wairua ora
ki te whakapakoko o te kararehe, e kōrero ai te
whakapakoko o te kararehe, e mea ai hoki i te
hunga e kore e koropiko ki te whakapakoko o te
kararehe kia whakamatea.
16 I mea anō hoki ia i te hunga katoa, i te iti, i
te rahi, i te hunga whai taonga, i te hunga
rawakore, i ngā rangatira, i ngā pononga, kia
meatia ki a rātou he tohu ki ō rātou ringaringa
matau, ki ō rātou rae rānei.
17 Kia kaua hoki tētahi e āhei te hoko mai te
hoko atu rānei, ko te tangata anake kei a ia nei te
tohu, te ingoa rānei o te kararehe, te whika rānei
o tōna ingoa.
18 Tēnei te mātauranga. Mā te tangata whai
whakaaro e tatau te whika o te kararehe! He
whika tangata hoki. Nā, ko tōna whika, e ono
rau e ono tekau mā ono.

14

Te Reme me Ōna Hoa

1 Ā, i kite anō ahau, nā, ko te Reme e tū ana i
Maunga Hiona, kotahi rau e whā tekau mā whā
mano ōna hoa, ko tōna ingoa, me te ingoa o tōna
Matua, he mea tuhituhi ki ō rātou rae.
2 Nā, ka rongo ahau i te reo i te rangi, tōna rite
kei te haruru o ngā wai maha, kei te haruru anō
o te whatitiri nui; ā, ko te reo i rongo ai ahau,
ānō ko te reo o ngā kaiwhakatangi hāpa e
whakatangi ana i ā rātou hāpa;
3 ā, ko tā rātou waiata me te mea he waiata
hou i mua i te torōna, i mua hoki i ngā mea ora e
whā, i ngā kaumātua anō hoki. E kore hoki e
taea e tētahi te ako taua waiata, ko ngā mano

anake kotahi rau e whā tekau mā whā, kua oti nei te hoko i runga i te whenua.
4 Ko te hunga tēnei kāhore nei i poke i te wahine; he wāhina hoki rātou. Ko te hunga tēnei e aru ana i te Reme ki ngā wāhi katoa e haere ai ia. He mea hoko ēnei i roto i ngā tāngata, he mātāmua ki te Atua, ki te Reme hoki.
5 Kāhore hoki he tinihanga i mau i ō rātou māngai; he kohakore rātou.

Ngā Anahera Tokotoru

6 I kite anō ahau i tētahi atu anahera e rere ana i waenganui o te rangi, kei a ia te rongopai mau tonu hei kauwhau māna ki te hunga e noho ana i te whenua, ki ngā iwi katoa, ki ngā hapū, ki ngā reo, ki ngā huihuinga tāngata.
7 Ā, he nui tōna reo ki te mea, “Kia wehi koutou ki te Atua, hoatu ki a ia he korōria; kua tae mai hoki te hāora o tāna whakawā. Koropiko atu hoki ki a ia, ki te Kaihanga o te rangi, o te whenua, o te moana, o ngā puna wai.”
8 I aru mai anō tētahi atu anahera, i mea, “Kua horo, kua horo a Papurōna, te pā nui, i whakainu nei i ngā tauiwi katoa ki te wāina, o te riri o tōna moepuku.”
9 I aru mai anō te toru o ngā anahera i a rāua, nui atu tōna reo ki te mea mai, “Ki te koropiko tētahi ki te kararehe, ki tōna whakapakoko hoki, ka tango hoki i te tohu ki tōna rae, ki tōna ringaringa rānei,
10 e inu anō ia i te wāina o te riri o te Atua, e ringihia nei, he mea kāhore i whakananua, ki roto ki te kapu o tōna riri; e whakamamaetia

hoki ia i roto i te kāpura, i te whānāriki i te aroaro
o ngā anahera tapu, i te aroaro hoki o te Reme.
11 Ā, kake ana te paoa o tō rātou
whakamamaetanga ake ake. Kāhore hoki he
okiokinga i te ao, i te pō, mō te hunga e koropiko
ana ki te kararehe, ki tōna whakapakoko hoki,
mō te tangata hoki e tango ana i te tohu o tōna
ingoa."
12 Tēnei te manawanui o te hunga tapu, o te
hunga e pupuri ana i ngā ture a te Atua, i te
whakapono hoki o Īhu.
13 Ā, ka rongo ahau i tētahi reo i te rangi e mea
ana, "Tuhituhia: Ka hari ngā tūpāpaku e mate
nei i roto i te Ariki i ngā wā i muri nei."
"Āe rā!" e ai tā te Wairua, "kia okioki ai rātou i
ā rātou mahi; e aru tahi hoki ā rātou mahi i a
rātou."

Te Kotinga o te Ao

14 Ā, ka kite anō ahau, nā, he kapua mā; ā, i
runga i te kapua e noho ana tētahi, tōna rite kei
te Tama a te tangata, i runga anō i tōna māhunga
he karauna kōura, i roto i tōna ringaringa he
toronaihi koi.
15 Nā, ka puta mai tētahi atu anahera i te
whare tapu, he nui tōna reo ki te karanga ki tērā
e noho rā i runga i te kapua, "Ākina iho tāu
toronaihi, kotia! Kua tae hoki te wā e kokoti ai.
Kua maroke kē hoki te wīti o te ao."
16 Kātahi tērā e noho rā i runga i te kapua ka
āki iho i tāna toronaihi ki te whenua, ā, ka kotia
te whenua.

17 Ā, ka puta mai anō he anahera i roto i te
whare tapu i te rangi, he toronaihi koi anō hoki
tāna.
18 Nā, ka puta mai anō tētahi atu anahera i roto
i te āta, kei a ia he mana ki te kāpura; he nui tōna
reo ki te karanga ki tērā i te toronaihi koi, i mea
ia, “Ākina iho tāu toronaihi koi, tapahia ngā
tautau wāina o te whenua; kua maoa hoki ōna
karepe.”
19 Nā, ākina iho ana tāna toronaihi e te
anahera ki te whenua, tapahia ana e ia te wāina
o te whenua, pangā ana e ia, ki te takahanga nui
o te riri o te Atua.
20 Nā, ka takahia te takahanga wāina i waho o
te pā, ā, puta ake ana he toto i roto i te
takahanga, tae noa ake ki ngā paraire o ngā
hōiho, ā taea noatia ngā pāronga kotahi mano e
ono rau.

15

Ngā Anahera kei a rātou ngā Whiu Whakamutunga

1 Ā, i kite ahau i tētahi atu tohu i te rangi, he
mea nui, he mea whakamīharo, tokowhitu ngā
anahera kei a rātou ngā whiu whakamutunga e
whitu; ko te whakaotinga hoki ēnei o te riri a te
Atua.
2 Ā, ka kite ahau he mea e rite ana ki te moana
karaihe, he mea whakananu ki te kāpura; me te
hunga i kaha i te kararehe, i tōna whakapakoko
hoki, i tāna tohu, i te whika anō hoki o tōna
ingoa, e tū ana i runga i te moana karaihe, kei a
rātou anō ngā hāpa a te Atua.

3 Kei te waiata hoki rātou i te waiata a Mohi,
pononga a te Atua, me te waiata anō a te Reme; i
mea rātou:
“He nui āu mahi, e mīharotia ana,
e te Ariki, e te Atua Kaha Rawa!
Tika tonu ōu ara, pono tonu,
e te Kīngi o ngā whakatupuranga!
4 Ko wai e kore e wehi i a koe, e te Ariki?
E kore hoki e whakakorōria i tōu ingoa?
Ko koe anake hoki te tapu ana;
Ka haere mai hoki ngā tauiwi katoa,
ka koropiko ki tōu aroaro;
kua whakakitea hoki āu tikanga tika.”
5 Ā, i muri iho i ēnei mea ka kite ahau, nā, kua
puare te whare tapu o te tapenākara o te
whakaaturanga i te rangi.
6 Nā, ka puta mai i roto i te whare tapu ngā
anahera e whitu, i a rātou nei ngā whiu e whitu,
he mea tātai ki te kōhatu utu nui, kāhore he koha,
kanapa tonu, ā, ko ō rātou uma he mea whītiki ki
te whītiki kōura.
7 Ā, ka hoatu e tētahi o ngā mea ora e whā ki
ngā anahera e whitu ētahi oko kōura e whitu, kī
tonu i te riri o te Atua e ora nei ā ake ake.
8 Nā, kua kī te whare tapu i te paoa, he mea nā
te korōria o te Atua, nā tōna kaha hoki. Kīhai
hoki tētahi tangata i āhei te tomo ki te whare
tapu, kia mutu rā anō ngā whiu e whitu a ngā
anahera e whitu.

16

Ngā Oko o te Riri o te Atua

1 Ā, ka rongo ahau i te reo nui he mea nō roto i
te whare tapu e mea ana ki ngā anahera e

whitu, “Haere koutou, ringihia ngā oko e whitu o
te riri o te Atua ki te whenua!”
2 Nā, haere ana te tuatahi, ringihia ana e ia
tāna oko ki te whenua; ā, kua pā he mariao kino
whakarihariha ki ngā tāngata kei a rātou nei te
tohu a te kararehe, ki te hunga hoki e koropiko
ana ki tōna whakapakoko.
3 Nā, ka ringihia e te tuarua o ngā anahera
tāna oko ki te moana; ā, ka meinga hei toto, ānō
nō te tūpāpaku; ā, ka mate ngā wairua ora katoa
i roto i te moana.
4 Nā, ka ringihia e te tuatoru o ngā anahera
tāna oko ki ngā awa, ki ngā puna wai; ā, ka
meinga hei toto.
5 Ā, ka rongo ahau i te anahera o ngā wai e
mea ana,
“Tika tonu koe, e te Ariki, tēnei koe ināianei,
i mua anō koe, ko te Mea Tapu hoki koe,
nāu hoki ēnei whakawā.
6 I ringihia hoki e rātou ngā toto o te hunga tapu,
o ngā poropiti, ā, hoatu ana e koe he toto ki
a rātou kia inumia;
he mea tika hoki mā rātou.”
7 I rongo hoki ahau i te āta e mea ana,
“Āe rā, e te Ariki, e te Atua Kaha Rawa,
pono tonu, tika tonu āu whakawā.”
8 Nā, ka ringihia e te tuawhā o ngā anahera
tāna oko ki te rā; ā, ka hoatu ki a ia kia tunua
ngā tāngata ki te ahi.
9 Nā, hunuhunua ana ngā tāngata e te wera
nui; ā, ka kohukohu rātou ki te ingoa o te Atua,
kei a ia nei te tikanga mō ēnei whiu. Kīhai hoki
rātou i rīpenetā, i hoatu i te korōria ki a ia.

10 Nā, ka ringihia e te tuarima o ngā anahera
tāna oko ki te torōna o te kararehe; ā, ka
whakapōuritia tōna rangatiratanga; ā, ngaua ana
e ngā tāngata ō rātou arero i te mamae,
11 kohukohua ana hoki e rātou te Atua o te
rangi mō ō rātou mamae, mō ō rātou mariao,
kīhai anō rātou i rīpenetā ki ā rātou mahi.
12 Nā, ka ringihia e te tuaono o ngā anahera
tāna oko ki te awa nui, ki Uparati; ā, mimiti ake
tōna wai, he mea kia rite ai te huarahi o ngā
kīngi e haere mai i te rāwhiti.
13 Ā, i kite ahau i ngā wairua poke e toru, te
rite kei te poroka, e puta mai ana i te māngai o te
tarakona, i te māngai hoki o te kararehe, i te
māngai anō hoki o te poropiti teka.
14 Ko ngā wairua hoki rātou o ngā rēwera, e
mahi ana i ngā tohu, e haere atu ana ki ngā kīngi
o te whenua, o te ao katoa, ki te huihui i a rātou
ki te whawhai i taua rā nui o te Atua Kaha Rawa.
15 “Nanā, ka haere atu ahau, ānō he tāhae. Ka
hari te tangata e mataara ana, e tiaki ana i ōna
kākahu, kei haere tahanga ia, kei kitea tōna
whakamā!”
16 Nā, ka huihuia rātou e ia ki te wāhi e huaina
nei i te reo Hiperu ko Aramakerona.
17 Nā, ka ringihia e te anahera tuawhitu tāna
oko ki te takiwā o te rangi, ā, ka puta mai he reo
nui i te whare tapu o te rangi, i te torōna, e mea
ana, “Kua oti!”
18 Ā, ka puta mai he uira, he reo, he whatitiri,
ā, ka puta he rū nui, kāhore anō he rū i pērā mai
o te nohoanga o te tangata ki te whenua, tōna
nui, tōna kaha.

19 Nā, ka wehea te pā nui, e toru ngā wāhi, ā,
ka horo ngā pā o ngā tauiwi. Ka maharatia hoki
Papurōna nui i te aroaro o te Atua, hoatu ana ki
a ia te kapu o te wāina o te āritarita o tōna riri.
20 Ā, rere atu ana ngā motu katoa, kīhai hoki i
kitea ngā maunga.
21 I heke iho anō hoki i te rangi he whatu nui,
ki runga ki ngā tāngata, kei tō te taranata te
taimaha o te whatu kotahi; ā, ka kohukohu ngā
tāngata i te Atua mō te whiu a te whatu; he nui
rawa hoki tāna whiu.

17

Te Wahine Kairau Rongonui

1 Nā, ka haere mai tētahi o ngā anahera e
whitu, kei a rātou nei ngā oko e whitu, ā, ka
kōrero mai ki ahau, ka mea, “Haere mai; māku e
whakakite ki a koe te whakawākanga o te
wahine kairau, o te mea nui e noho ana i runga i
ngā wai maha.
2 Kua moea pukutia nei e ngā kīngi o te
whenua, ā, haurangi iho te hunga e noho ana i
te whenua i te wāina o tōna moepuku.”
3 Nā, ka ārahina ahau i roto i te Wairua e ia ki
te koraha; ā, ka kite ahau i tētahi wahine e noho
ana i runga i tētahi kararehe whero, kapi tonu i
te ingoa kohukohu, e whitu ōna māhunga, tekau
ngā haona.
4 Nā, ko te kākahu o te wahine rā he mea
pāpura, he mea whero, he mea whakapaipai ki
te kōura, ki te kōhatu utu nui, ki te peara, he
kapu kōura hoki kei tōna ringa kī tonu i te mea
whakarihariha, i te poke hoki o tōna moepuku.

5 I tōna rae anō hoki tētahi ingoa tuhituhi rawa:
KO TE MEA NGARO KO PAPURŌNA NUI,
KO TE WHAEA O NGĀ WĀHINE KAIRAU,
O NGĀ MEA WHAKARIHARIHA HOKI O TE AO.
6 I kite anō ahau i taua wahine nei e haurangi ana i ngā toto o te hunga tapu, i ngā toto hoki o ngā kaiwhakaatu i a Īhu.

Ā, nō tōku kitenga i a ia, nui atu te mīharo i mīharo ai ahau.
7 Ā, ka mea mai te anahera ki ahau, “He aha koe i mīharo ai? Māku e kōrero ki a koe taua mea ngaro, te wahine, me te kararehe hoki e waha rā i a ia, nōna nei ngā mātenga e whitu me ngā haona kotahi tekau.
8 Ko te kararehe i kite rā koe, i mua ia, kāhore hoki ināianei. Ka puta ake anō hoki ia ā mua i roto i te poka tōrere, ā, ka riro atu ki te whakangaromanga. Nā, ko te hunga e noho ana ki te whenua, kāhore nei ō rātou ingoa i tuhituhia ki te pukapuka o te ora o te orokohanganga rā anō o te ao, ka mīharo rātou ina kite i te kararehe i ora i mua, ā, kāhore nei ināianei, ā tēnei ake ka puta.

9 “Tēnei te hinengaro whai mahara. Ko ngā mātenga e whitu he maunga, e whitu, kei runga te wahine i ērā e noho ana.
10 Nā, e whitu ērā kīngi; tokorima kua hinga, kotahi tēnei, ko tētahi kāhore anō i tae noa mai; ā, ka tae mai ia, me noho ia, he wā iti nei.
11 Nā, ko te kararehe, ko te mea i mua rā, ā, kāhore nei ināianei, he tuawaru anō ia, nō ngā tokowhitu anō hoki; ā, e riro ana ia ki te whakangaromanga.

12 “Nā, ko ngā haona kotahi tekau i kite rā koe,
kotahi tekau ērā kīngi, kāhore anō kia whiwhi
noa ki tētahi rangatiratanga; heoi, kotahi te
hāora e whiwhi tahi ai rātou ko te kararehe ki te
mana, me te mea he kīngi.
13 Kotahi tonu te whakaaro nui a ēnei, e hoatu
anō e rātou tō rātou kaha, tō rātou mana ki te
kararehe.
14 E whawhai anō ēnei ki te Reme, e taea anō
rātou e te Reme. Nō te mea ko te Ariki ia o ngā
ariki, ko te Kīngi o ngā kīngi. Ā, ka taea anō hoki
e rātou ko ōna hoa, ko te hunga he mea karanga,
he mea whiriwhiri, he hunga pono.”
15 I mea mai anō ia ki ahau, “Ko ngā wai i kitea
e koe i te nohoanga o te wahine kairau rā, ko
ngā huihuinga tāngata rātou, ko ngā mano, ko
ngā iwi, ko ngā reo.
16 Nā, ko ngā haona kotahi tekau i kitea e koe,
me te kararehe, e kino anō ēnei ki te wahine
kairau, ka meinga ia e rātou kia mōtī rawa iho,
kia noho tahanga, e kai anō rātou i ōna kikokiko,
e tahu hoki i a ia kia pau rawa i te ahi.
17 Kua hoatu hoki e te Atua ki ō rātou ngākau
kia whakarite i tāna i pai ai, kia kotahi anō hoki
ō rātou whakaaro, kia hoatu hoki e rātou tō rātou
rangatiratanga ki te kararehe, kia rite rā anō
ngā kupu a te Atua.
18 “Nā, ko te wahine i kite nā koe, ko te pā nui
ia, kei a ia nei te kīngitanga i runga i ngā kīngi o
te ao.”

18

Te Horo a Papurōna

1 Ā muri iho i ēnei mea ka kite ahau i tētahi atu
anahera e heke iho ana i te rangi, he mana nui
tōna; mārama tonu hoki te ao i tōna korōria.
2 He nui hoki tōna reo ki te karanga, ki te mea:
“Kua horo, kua horo a Papurōna nui.
Kua meinga hei kāinga rēwera,
hei whare herehere hoki mō ngā wairua poke
katoa,
hei whare herehere mō ngā manu poke
katoa,
mō ngā manu whakarihariha.
3 Nā te wāina hoki o te riri o tōna moepuku i
horo ai ngā tauiwi katoa;
i moepuku hoki ngā kīngi o te whenua ki a
ia,
ā, kua whiwhi nui ngā kaihoko o te ao i te taonga
i te nui o āna mea whakaahuareka.”
4 I rongo anō ahau i tētahi atu reo i te rangi, e
mea ana:
“Puta mai koutou i roto i a ia,
e tōku iwi, kei uru tahi koutou ki ōna hara,
kei pāngia koutou e ōna whiu.
5 Kua tutuki hoki ōna hara ki te rangi,
kua maharatia e Atua ki āna mahi hē.
6 Hoatu ki a ia tāna i hōmai ai ki a koutou,
takiruatia ngā mea mōna, kia rite ki āna
mahi.
Ko te kapu i whakakīia e ia
kia rua ā koutou whakakīnga mōna.
7 Nā, kia rite ki tāna whakanuinga i a ia,
ki tōna tōreretanga ki āna mea
whakaahuareka,
kia pērā anō te mamae me te pōuri e hoatu e
koutou ki a ia.
E mea ana hoki ia i tōna ngākau:

‘E noho ana ahau hei kuīni!
Ehara hoki ahau i te pouaru,
e kore anō hoki ahau e kite i te pōuri.’
8 Mō konei anō ka tae mai ōna whiu i te rā kotahi,
te mate, te pōuri, te matekai;
ā, ka tahuna ia kia pau rawa i te ahi.
He kaha hoki te Ariki, te Atua, e whakawā nei i a ia.”
9 Ā, ko ngā kīngi o te ao i moepuku nei ki a ia, i tōrere ngātahi nei ki āna mea whakaahuareka, tērā e tangi ki a ia, e auē ki a ia, ina kite rātou i te paoa o tōna tahunga.
10 Ka tū mai rātou i tawhiti i te wehi ki tōna whakamamae, ka mea,
“Auē, auē, te pā nui, Papurōna, te pā kaha!
Kua tae mai hoki tōu whakawā i te hāora kotahi.”
11 Ka tangi anō hoki ngā kaihoko o te whenua, ka auē ki a ia; nō te mea kāhore atu he tangata hei hoko i tā rātou utanga;
12 i te utanga o te kōura, o te hiriwa, o te kōhatu utu nui, o te peara, o te rīnena pai, o te pāpura, o te hiraka, o te kahu whero; me ngā rākau taina katoa, me ngā tini oko rei, me ngā tini oko rākau utu nui whakaharahara, oko parāhi, rino, mapere,
13 me te hinamona, me ngā mea kakara, me te hinu kakara, me te parakihe, me te wāina, me te hinu, me te parāoa pai, me te wīti, me ngā kararehe, me ngā hipi; me te utanga o ngā hōiho, o ngā hāriata, o ngā pononga; me ngā wairua tāngata.

14 “Heoi, ko ngā hua i matea nuitia e tōu
ngākau kua mawehe atu i a koe, ā, kua mahue
hoki koe i ngā mea reka katoa, i ngā mea papai,
ā, heoi anō te kitenga o aua mea e te tangata.”
15 Ko ngā kaihoko o ēnei mea, kua whai taonga
nei i a ia, ka tū mai rātou i tawhiti i te wehi ki
tōna whakamamae, me te tangi, me te auē anō
rātou,
16 me te kī:
“Auē, auē, te pā nui,
i kākahuria ki te rīnena pai, ki te pāpura,
ki te whero, i tātaitia ki te kōura,
ki te kōhatu utu nui, ki ngā peara!
17 Kotahi tonu hoki te hāora a mōtī rawa iho taua
taonga nui.”
Nā, ko ngā rangatira kaipuke katoa, ko te
hunga katoa e rere ana rā te kaipuke ki ia wāhi,
ko ngā kaiwhakatere kaipuke, me te hunga
katoa anō kei te moana ā rātou mahi, tū mai ana
rātou i tawhiti,
18 me te karanga anō rātou i tō rātou kitenga i
te paoa o tōna tahunga, me te kī, “Ko tēhea pā i
rite ki tēnei pā nui?”
19 Opehia ana hoki e rātou he puehu ki ō rātou
māhunga, kei te karanga rātou, me te tangi, me te
auē, kei te mea,
“Auē, auē, te pā nui,
i whai taonga ai i ōna utu nui te hunga katoa
he kaipuke a rātou i te moana!
Kotahi tonu nei hoki te hāora ā mōtī rawa iho!
20 Kia hari ki a ia, e te rangi,
e te hunga tapu, e ngā āpōtoro, e ngā
poropiti anō hoki;

kua whakaritea nei hoki e te Atua tā koutou
whakawā i a ia!”

21 Kātahi, ka hāpaingia ake e tētahi anahera
kaha he kāmaka i rite nei ki tētahi kāmaka rahi
nō te mira, ā, makā ana e ia ki te moana, me te
kī anō ia:

“Ka pēneitia a Papurōna, te pā nui,
ka makā whakareretia atu,
e kore anō hoki e kitea i muri nei.

22 Nā, heoi anō, rongonga i roto i a koe ki te reo
o ngā kaiwhakatangi hāpa,
o ngā kaiwhakatakoto rangi waiata,
o ngā kaiwhakatangi i ngā pūtōrino, i ngā
tētere;

e kore anō hoki e kitea i ngā wā i muri nei tētahi
kaimahi o ngā tini mahi i roto i a koe;
e kore anō hoki e rangona i ngā wā i muri
nei
te haruru o te kōhatu mira i roto i a koe.

23 E kore anō hoki e whiti i ngā wā i muri nei te
mārama o te rama i roto i a koe;
e kore anō hoki e rangona i ngā wā i muri
nei te reo o te tāne mārena hou,
o te wahine mārena hou, i roto i a koe;

ōu kaihokohoko hoki ko ngā tāngata nunui o te
ao;
nā āu mahi mākutu anō hoki i pōhēhē ai ngā
iwi katoa.

24 I kitea anō hoki i roto i a ia ngā toto o ngā
poropiti, o te hunga tapu,
o te hunga katoa hoki i whakamatea ki
runga ki te whenua.”

19

1 Nā, muri iho i ēnei mea ka rangona e ahau he
reo nui me te mea nō te mano tini i te rangi, e
mea ana,
“Areruia!
Ko te whakaoranga, ko te korōria, ko te hōnore,
ko te kaha, kei te Ariki, kei tō tātou Atua;
2 he pono hoki, he tika āna whakawā.
Kua whakawākia hoki e ia te wahine kairau, te
mea nui,
i hē ai te whenua i tōna moepuku,
kua rapua anō e ia he utu i a ia mō ngā toto o
āna pononga.”
3 Nā, ka tuaruatia anō ā rātou meatanga,
“Areruia!
Heoi, kake ake ana te paoa o taua pā ake ake.”
4 Ā, takoto ana ngā kaumātua e rua tekau mā
whā me ngā mea ora e whā, koropiko ana ki te
Atua e noho ana i runga i te torōna, mea ana,
“Āmine. Areruia!”

Te Ḥākari Mārena o te Reme

5 Ā, ka puta mai he reo i te torōna, e mea ana,
“Whakamoemiti ki tō tātou Atua,
e āna pononga katoa,
e te hunga hoki e wehi ana i a ia,
e te hunga iti,
e te hunga nunui.”
6 Nā, ka rangona e ahau me te mea he reo nō
te mano tini, me te mea he haruru nō ngā wai
maha, me te mea he haruru nō ngā whatitiri
kaha, e mea ana,
“Areruia!
Ka kīngi hoki te Ariki, tō tātou Atua,
te Kaha Rawa.

7 Kia hari tātou, kia nui rawa te koa,
kia hoatu he korōria ki a ia.
Kua taea hoki te mārena o te Reme,
kua oti anō te whakapai a tāna wahine i a ia
anō.
8 I tukua hoki ki a ia kia whakakākahuria ia
ki te rīnena pai, ki te rīnena kanapa,
parukore."
(Nā, ko te rīnena pai rā, ko ngā mahi tika a te
hunga tapu.)
9 I mea mai anō ia ki ahau, "Tuhituhia: Ka hari
te hunga kua karangatia ki te hapa o te mārena o
te Reme." Ka mea mai anō ia ki ahau, "Ko ngā
kupu pono ēnei a te Atua."
10 Nā, ka takoto ahau ki mua i ōna waewae, ka
mea kia koropiko ki a ia. Ā, ka mea mai ia ki
ahau, "Kauaka! He hoa pononga hoki ahau nō
koutou ko ōu tuākana kei a rātou nei te whakaatu
o Īhu. Me koropiko ki te Atua."

Ko te whakaatu hoki i a Īhu tā te wairua o te
poropititanga.

Ko te Kainoho i runga i te Hōiho Mā

11 Ā, ka kite ahau i te rangi e tuwhera ana, nā,
he hōiho mā. Ko te ingoa hoki o tōna kainoho ko
te Pono, ko te Tika, kei runga i te tika tāna
whakawā, tāna whawhai.
12 Ā, ko ōna kanohi, ānō he mura ahi, ā, i
runga i tōna mātenga ngā karauna maha. He
ingoa hoki tōna kua oti te tuhituhi, e kore nei
tētahi e mātau, ko ia anake.
13 Ko te kākahu i kākahuria e ia he mea tuku ki
te toto, ko te ingoa i huaina ai ia ko "Te Kupu a te
Atua."

14 Ā, ko ngā taua kei te rangi e aru ana i a ia i
runga i ngā hōiho mā, he mea whakakākahu
rātou ki te rīnena pai, he mea mā, parukore.
15 E puta mai ana hoki i roto i tōna māngai he
hoari koi, hei patu māna i ngā tauiwi. He rino
anō hoki te tokotoko e tohutohu ai ia i a rātou. E
takahi ana hoki ia i te takahanga wāina o te
āritarita o te riri o te Atua Kaha Rawa.
16 He ingoa anō tōna, tuhituhi rawa ki tōna
kākahu, ki tōna hūhā:
KO TE KĪNGI O NGĀ KĪNGI, KO TE ARIKI O NGĀ
ARIKI.
17 I kite anō ahau i tētahi anahera e tū ana i te
rā; he nui anō tōna reo ki te karanga, i mea ia ki
ngā manu katoa e rere ana i waenganui o te
rangi, “Haere mai, me huihui mai ki te hapa nui
a te Atua;
18 ki te kai i ngā kikokiko o ngā kīngi, i ngā
kikokiko o ngā rangatira mano, i ngā kikokiko o
te hunga kaha, i ngā kikokiko o ngā hōiho, o ō
rātou kainoho hoki, i ngā kikokiko o ngā tāngata
katoa, o ngā mea ehara nei i te pononga, o ngā
pononga anō hoki, o te hunga nonohi, o te
hunga nunui.”
19 Ā, ka kite ahau i te kararehe, me ngā kīngi o
te whenua, me ā rātou taua, kua huihuia ki te
whawhai ki tērā e noho rā i runga i te hōiho, ki
tāna taua hoki.
20 Nā, ka hopukina te kararehe rāua tahi ko te
poropiti teka i mahi rā i ngā tohu ki tōna aroaro,
i pōhēhē ai te hunga i tango i te tohu a te
kararehe, i koropiko hoki ki tōna whakapakoko.
Nā, pangā oratia ana rāua tokorua ki te roto
kāpura e kā ana i te whānāriki.

21 Nā, ko te hunga i toe, i whakamatea ki te
hoari a tērā e noho rā i runga i te hōiho, ki te
hoari e puta mai nei i roto i tōna māngai. Ā,
mākona ana ngā manu katoa i ō rātou kikokiko.

20

Ngā Tau Kotahi Mano

1 Ā, ka kite ahau i tētahi anahera e heke iho
ana i te rangi, kei a ia te kī o te poka tōrere, me
tētahi mekameka nui i tōna ringaringa.
2 Nā, ka mau ia ki te tarakona, ki te nākahi
onamata, ko te Rēwera nei ia, ko Hātana hoki, ka
herehere i a ia kotahi mano ngā tau.
3 Ka maka i a ia ki te poka tōrere, uakina ana,
whakapiri rawa te hīri ki runga ki a ia, kei
whakapōhēhē ia i ngā tauiwi i muri iho, kia taka
rā anō ngā tau kotahi mano, ā muri iho i ēnei
mea me wewete ia, he tāima iti kau ia.
4 I kite anō ahau i ngā torōna, e noho ana hoki
rātou i runga, i hoatu anō hoki te whakawā ki a
rātou. I ngā wairua hoki o te hunga i pōutoa mō
te whakaaturanga i a Īhu, mō te kupu hoki a te
Atua, te hunga kāhore i koropiko ki te kararehe,
ki tōna whakapakoko rānei, kīhai hoki i meatia te
tohu ki ō rātou rae, ki ō rātou ringaringa. Nā, ka
ora rātou, ka kīngi tahi me te Karaiti, kotahi
mano tau.
5 (Kīhai ia i ora ake te toenga o ngā tūpāpaku, ā
taka noa ngā tau kotahi mano.) Ko te aranga
tuatahi tēnei.
6 Hari tonu, tapu tonu te tangata he wāhi nei
tōna i te aranga tuatahi. E kore te matenga
tuarua e whai mana ki a rātou; engari hei

tohunga rātou mā te Atua, mā te Karaiti hoki, ā, kotahi mano ngā tau e kīngi tahi ai rātou me ia.

Te Hinganga o Hātana

7 Ā, nō ka pahemo ngā tau kotahi mano, ka wetekina a Hātana i roto i tōna whare herehere.
8 Ā, ka haere ia ki te whakapōhēhē i ngā tauiwi i ngā pito e whā o te whenua, i a Koka rāua ko Makoko, e huihui ai rātou ki te taua; ko te tokomaha o rātou rite tonu ki te onepū o te moana.
9 Nā, haere ana rātou ki te whānui o te whenua, karapotia ana e rātou te nohoanga o te hunga tapu, me te pā e arohaina ana. Nā, ko te hekenga iho o te kāpura i te Atua i te rangi, pau ake rātou.
10 Nā, ko te rēwera i whakapōhēhē nei i a rātou, pangā ana ia ki te roto kāpura whānāriki, ki te wāhi kei reira nei te kararehe me te poropiti teka, ā, ka whakamamaetia rātou i te ao, i te pō, ake ake.

Te Whakawātanga Whakamutunga

11 Ā, ka kite ahau i tētahi torōna nui, mā, i tētahi hoki e noho ana i runga, rere ana te whenua me te rangi i tōna kanohi; kāhore hoki i kitea he wāhi mō rāua.
12 I kite anō ahau i te hunga mate, i te hunga nunui, i te hunga ririki, e tū ana i mua o te torōna. Nā, kua whakatuwheratia ngā pukapuka; kua whakatuwheratia anō hoki tētahi atu pukapuka, ko te pukapuka o te ora. Kei ngā mea hoki i tuhituhia ki aua pukapuka he whakawā mō te hunga mate, he mea whakarite tonu ki ā rātou mahi.

13 I tukua mai anō e te moana te hunga mate i
roto i a ia; i tukua mai hoki e te mate, e te pō, te
hunga mate i roto i a rāua. Nā, ka whakawākia
tēnā tangata, tēnā, he mea whakarite ki ā rātou
mahi.
14 Nā, ka pangā te mate me te pō ki te roto ahi.
Ko te tuarua tēnei o ngā mate, arā ko te roto ahi.
15 Ā, ki te kitea tētahi kīhai i tuhituhia ki te
pukapuka o te ora, i pangā ia ki te roto ahi.

21

Te Rangi Hou me te Whenua Hou

1 Ā, i kite ahau i te rangi hou, i te whenua hou.
Kua pahemo hoki te rangi tuatahi, me te
whenua tuatahi, ā, kāhore atu he moana.
2 I kite anō ahau i te pā tapu, i Hiruhārama
hou, e heke iho ana i te rangi i te Atua, rite rawa,
ānō he wahine mārena hou kua oti te
whakapaipai mō tāna tāne.
3 I rongo anō ahau i te reo nui i te rangi e mea
ana: “Nā, kei ngā tāngata te tapenākara o te Atua,
ā, e noho ia ki a rātou; ko rātou hoki hei iwi
māna, ko te Atua nei anō hei a rātou, hei Atua
mō rātou.
4 Ka murua hoki e ia ngā roimata katoa i ō
rātou kanohi; ā, kore ake he mate; kāhore hoki
he auē, kāhore he tangi, kāhore he mamae, i ngā
wā i muri nei. Kua pahemo atu hoki ngā mea ō
mua.”
5 Ā, ka kōrero mai tērā e noho rā i runga i te
torōna: “Nā, ka hangā houtia e ahau ngā mea
katoa.” I mea mai anō ia ki ahau, “Tuhituhia. Nō
te mea he pono, he tika ēnei kupu.”

6 I mea mai anō ia ki ahau, “Kua oti ēnei mea.
Ko ahau te Ārepa, te Ōmeka, te tīmatanga, te
whakamutunga. Ka hoatu noa e ahau ki te
tangata matewai he wai i te puna o te wai o te
ora.
7 Ko te tangata i a ia te wikitōria, e whiwhi ia ki
ēnei mea; ko ahau hoki hei Atua mōna, ko ia hei
tama māku.
8 Nā, ko te hunga wehi, ko te hunga
whakateka, ko te hunga whakarihariha, ko ngā
kaikōhuru, ko te hunga moepuku, ko te hunga
mākutu, ko te hunga karakia ki te whakapakoko,
ko te hunga teka katoa, ko te wāhi mō rātou kei
te roto e kā ana i te ahi, i te whānāriki. Ko te
matenga tuarua tēnei.”

Te Hiruhārama Hou

9 Nā, ka haere mai ki ahau tētahi o ngā
anahera e whitu, kei a rātou nei ngā oko e whitu
e kī ana i ngā whiu whakamutunga e whitu; ka
kī mai ki ahau, ka mea, “Haere mai, māku e
whakakite ki a koe te wahine mārena hou, te
wahine a te Reme.”
10 Nā, haria ana ahau e ia i roto i te wairua ki
tētahi maunga nui, tiketike, ā, ka whakakitea
mai ki ahau te pā tapu, a Hiruhārama, e heke iho
ana i te rangi i te Atua.
11 Kei taua pā anō te korōria o te Atua. Rite
tonu tōna mārama ki tō te kōhatu utu nui
whakaharahara, ānō he kōhatu hahapa, mārama
tonu me he karaihe;
12 he taiepa kōhatu anō tōna, he mea nui,
tiketike, tekau mā rua ngā tatau, kotahi tekau
mā rua anō ngā anahera i ngā tatau, tuhituhi

rawa ki te ingoa, arā ki ngā ingoa o ngā hapū
kotahi tekau mā rua o ngā tama a Īharaira.
13 I te rāwhiti e toru ngā tatau; i te hauraro e
toru ngā tatau; i te tonga e toru ngā tatau; i te
hauāuru e toru ngā tatau.
14 Ā, ko te taiepa o te pā, kotahi tekau mā rua
ōna tūranga, kei aua tūranga anō ngā ingoa o ngā
āpōtoro a te Reme, kotahi tekau mā rua.
15 Nā, ko tērā i kōrero rā ki ahau, he kākaho
kōura tāna hei whanganga māna i te pā, i ōna
tatau, i tōna taiepa kōhatu.
16 Nā, ko te takoto o te pā, e whā ngā poti, tōna
roa rite tonu ki tōna whānui. Nā, ka
whangangatia e ia te pā ki te kākaho, kotahi
tekau mā rua mano ngā pāronga. Ko tōna roa, ko
te whānui, ko te ikeike, rite tonu.
17 Nā, ka whangangatia anō e ia tōna taiepa,
kotahi rau e whā tekau mā whā ngā whatīanga,
he rūri nā te tangata, arā nā te anahera.
18 Nā, ko te mea i hangā ai tōna taiepa he
hahapa, he kōura parakore anō hoki te pā, rite
tonu ki te karaihe mārama.
19 Ko ngā tūranga o te taiepa o te pā he mea
whakapaipai ki ngā kōhatu utu nui katoa. Ko te
tūranga tuatahi he hahapa, ko te tuarua, he
hapaira, ko te tuatoru, he karakeroni, ko te
tuawhā, he emerara,
20 ko te tuarima, he hararonika, ko te tuaono,
he harariu, ko te tuawhitu, he karihorita, ko te
tuawaru, he perira, ko te tuaiwa, he tōpaha, ko te
ngahuru, he karihoparaha, ko te tekau mā tahi,
he hakiniti, ko te tekau mā rua, he ametihita.
21 Nā, ko ngā tatau kotahi tekau mā rua, kotahi

tekau mā rua peara. Ko tēnei tatau, ko tēnei tatau, kotahi tonu peara. Ko te huarahi hoki o te pā he kōura parakore, ko ia ānō kei te karaihe pīata.

22 Nā, kīhai ahau i kite i tētahi whare tapu i reira. Ko te Ariki hoki, ko te Atua Kaha Rawa rāua ko te Reme te whare tapu o reira.

23 Kāhore hoki taua pā i mea ki te rā mōna, ki te marama rānei, hei whiti ki roto. E whakamāramatia ana hoki a reira e te korōria o te Atua, ko te Reme hoki tōna mārama.

24 E haere hoki ngā tauiwi i waenganui o tōna mārama, ā, e kawea mai anō hoki e ngā kīngi o te ao tō rātou korōria ki reira.

25 E kore hoki ōna tatau e tūtakina i te awatea; kore ake hoki o reira pō.

26 Ā, e kawea mai hoki te korōria me te hōnore o ngā tauiwi ki reira.

27 E kore anō e tomo ki roto tētahi mea whakanoa, te tangata rānei e mahi ana i te whakarihariha, i te teka rānei. Ko te hunga anake kua oti te tuhituhi ki tā te Reme pukapuka o te ora.

22

1 Nā, ka whakakitea mai e ia ki ahau he awa wai ora, pīata tonu me te karaihe, e puta mai ana i te torōna o te Atua rāua ko te Reme,

2 i waenganui o tōna huarahi. Nā, i tēnei taha o te awa, ā, i tērā taha, ko te rākau o te ora, kotahi tekau mā rua ōna momo hua, e hua ana ōna hua i tētahi marama, i tētahi marama, ā, ko ngā rau o te rākau hei whakaora mō ngā tauiwi.

3 Ā, kore ake he kanga i muri nei.

Ko reira anō hoki te torōna o te Atua rāua ko te
Reme; ā, ka mahi āna pononga ki a ia.
4 E kite hoki rātou i tōna kanohi; ka mau hoki
tōna ingoa ki ō rātou rae.
5 Ā, kore ake o reira pō, kore ake ō rātou
meatanga ki te mārama o te rama, ki te mārama
hoki o te rā. E mārama hoki rātou i te Ariki, i te
Atua, ā, e kīngi rātou ake ake.

Te Hokinga mai a Īhu

6 I mea mai anō ia ki ahau: “He pono, he tika
ēnei kupu; kua tonoa hoki e te Ariki, e te Atua o
ngā poropiti tapu, tāna anahera, hei whakakite
mai ki āna pononga i ngā mea ka hohoro nei te
meinga.”
7 “Nā, ka hohoro tāku haere atu; ka hari te
tangata e whakarite ana i ngā kupu o te
poropititanga o tēnei pukapuka.”
8 Ā, ko ahau, ko Hoani, tēnei i rongo nei, i kite
nei i ēnei mea. Ā, nō tōku rongonga, nō tōku
kitenga, ka hinga ahau ki raro, ka mea kia
koropiko ki mua i ngā waewae o te anahera i
whakakitea mai ai ēnei mea ki ahau.
9 Nā, ko tāna meatanga mai ki ahau, “Kauaka.
He hoa pononga hoki ahau nōu, nō ōu tuākana
hoki, nō ngā poropiti, nō te hunga anō e pupuri
ana i ngā kupu o tēnei pukapuka. Me koropiko
ki te Atua.”
10 Nā, ka mea mai anō ia ki ahau, “Kaua e
hīritia ngā kupu o te poropititanga o tēnei
pukapuka; e tata ana hoki te tāima.
11 Ko te tangata e hē ana te whakahaere, kia
hē anō te whakahaere. Ko te tangata e poke ana,

kia poke anō ia. Ko te tangata e tika ana, kia tika anō ia. Ko te tangata e tapu ana, kia tapu anō ia.
12 “Nā, ka hohoro tāku haere atu; kei ahau anō tāku utu, ā, ka rite ki āna mahi ake ngā mea e hoatu ki tētahi, ki tētahi.
13 Ko ahau te Ārepa, te Ōmeka, te tuatahi, te whakaotinga, te tīmatanga, te whakamutunga.”
14 Ka hari te hunga e horoi ana i ō rātou kākahu, kia taunga ai rātou te haere mai ki te rākau o te ora, ka tomo anō ki te pā rā ngā tatau.
15 Kei waho ngā kurī, me te hunga mākutu, me te hunga moepuku, me ngā kaikōhuru, me te hunga karakia ki te whakapakoko, me te hunga katoa e pai ana, e mahi ana i te teka.
16 “Kua tonoa e ahau, e Īhu, tāku anahera, hei whakaatu i ēnei mea ki a koutou i roto i ngā hāhi. Ko ahau te Pakiaka, te Uri o Rāwiri, te Whetū mārama o te Ata.”
17 E mea ana hoki te Wairua me te wahine mārena hou, “Haere mai!”
Me kī ake anō e te tangata e rongo ana, “Haere mai!”
Kia haere mai hoki te tangata e hiainu ana. Kia tangohia noatia anō te wai ora e te tangata e hiahia ana.

Whakatau

18 He whakaatu hoki nāku tēnei ki te hunga katoa e rongo ana ki ngā kupu o te poropititanga o tēnei pukapuka: Ki te tāpiritia mai e tētahi ki ēnei mea, ka tāpiritia atu anō e te Atua mōna ngā whiu kua oti te tuhituhi ki tēnei pukapuka.
19 Ā, ki te tangohia atu e tētahi he kupu i te pukapuka o tēnei poropititanga, ka tangohia e te

Atua tōna wāhi i roto i te pukapuka o te ora, i te
pā tapu hoki, i ngā mea hoki kua oti te tuhituhi
ki tēnei pukapuka.
20 Tēnei te kī nei te kaiwhakaatu o ēnei mea,
“Nā, ka hohoro anō tāku haere atu!”
Āmine. Āe rā, haere mai, e te Ariki, e Īhu!
21 Kia tau ki te hunga tapu katoa te atawhai o
tō tātou Ariki, o Īhu Karaiti. Āmine.

Paipera Tapu 2012
Maori: Paipera Tapu 2012 (Bible)

copyright © 2012 Bible Society New Zealand Charitable Trust

Language: Māori

Contributor: Bible Society New Zealand

ki te Putanga 2012 o te Paipera Tapu

Ko tēnei putanga o te Paipera Tapu he tautikanga roa tonu o te tānga-pukapuka o ngā Karaipiture Tapu i roto i te reo Māori.

Ko te Kawenata Hou i tā-pukapukatia i te tuatahi i te tau 1837, ā, me te Paipera katoa, te Paipera Tapu, i te tau 1868. Muri mai i te āhua maha tonu o ngā whakahoutanga whakatau wawe, he kōmiti, nā Tā Apirana Ngata i arataki, i whakaoti i te whakaputanga katoa o te tuhinga tuatahi o te paiperatanga hou me te punenga reo Māori. I tā-pukapukatia i te tuatahi i te tau 1952, ā, ka noho tonu hei tuhinga paearu i tēnei wā.

Nā tēnei putanga whakataka anō i whakarewa i te tuhinga whakahou o te Paipera Tapu i te tau 1952. Kua whakareia tōna whakatakotoranga āhua maha tonu mō te kaipānui reo Māori o nāianei: kua whakaurua ngā tohutō hei whakaatu i te roa o te oro; kua tāpiria ngā tohu kōrero, ā, kua āta whakahoutia ngā tohutuhi. Kua whakaurua ngā whiti, ā, kua tāpiria he wāhanga ūpoko. I tā-pukapuka tuatahitia tēnei Kawenata Hou i roto i tēnei whakataka ahurei i Hakihea 2008.

Ko te reo Māori tuhinga paiperatanga he whakamāori hira me te tika hoki o ngā tuhinga taketake te Kawenata Tahito me te Kawenata Hou o Hiperu, Aramaka me Kariki. Ko te tuhinga reo Māori ka taea te kī he kāhua-mō-te-kāhua whakamāori, te tino whai atu ana i te hanga o ngā haurārangi tuhituhinga taketake ki tā te reo Māori e whakaritea ana.

Ka mihi atu Ngā Ringa Hāpai i te Paipera Tapu ki Aotearoa (Bible Society New Zealand) mō ngā āwhina a Te Pīhopitanga o Aotearoa, Te Taura Whiri i te Reo Māori, me ētahi atu, tae atu ki ngā tūao tataukore, nā rātou i oti ai tēnei putanga.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share, redistribute, or adapt this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not use this work for commercial purposes.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are

licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-10-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 30 Oct 2026 from source files dated 31 Oct 2025
56cec0bc-a86d-5e7b-b716-55114ea0d7ba